登陸福島成功 雙方損失慘重

二千五英軍登陸東福島 雙方正展開激烈海空戰

兩英艦沉沒、阿損失十七架飛機

【倫敦廿一日路透社電】國防大臣諾頓今晚宣佈說，英國軍隊今日在福克蘭羣島一處沒有設防的地點登陸，和在阿根廷空軍的猛烈襲擊下，佔領了一個灘頭。

諾頓在記者招待會席上說，阿根廷空軍擊傷了五艘英艦，其中兩艘損失嚴重，但在登陸區的空戰中，阿根廷損失飛機十七架，英國亦損失兩架以航艦為基地的垂直昇降噴射機及兩架小型直昇機。

它說，在今日空戰中有九架阿根廷的幻影式戰鬥機，五架天鷹式機，及三架布卡拉斯式機被擊落。

阿根廷當局宣稱，今日在福克蘭羣島一帶發生的戰鬥中，有兩艘英艦被擊沉，三艘受重創。

隨着大規模登陸的是向其他多處地點進行了小規模襲擊，有些英軍仍然留在岸上。

諾頓沒有準確地說出英國的橋頭堡在甚麼地方建立。

但於四月二日奪得福克蘭羣島的阿根廷說，英艦載軍隊在聖卡洛斯港登陸，那是福克蘭羣島東北角的一處海口，它位於與首府史坦萊相距約五十哩的地方。

諾頓說，「大量的」英國傘兵、海軍陸戰隊突擊隊，携同大砲、反飛機武器和其他重配備登陸。

英國報聯說，在四處灘頭登陸的英軍人數有二千五百名。

諾頓說，「在阿根廷侵略的七個星期之後，英軍今晚重行穩固地回到福克蘭羣島。」

他說，雙方都有傷亡，有些阿根廷軍被俘。

諾頓說，英軍損失了兩架直昇機。這位國防大臣早些時候宣佈說，一架海王式直昇機於準備登陸工作時墮毀，機上廿一人死亡。

這次兩棲登陸，是在聯合國秘書長裔拿宣佈聯國調解福克蘭危機失敗之後不足廿四小時進行的。

聖卡洛斯港是一個牧羊地區，有八戶人家，正常時期的居民有成年人廿名和兒童十名。

它有一條小型的草舖飛機跑道和港灣——由福克蘭北端有兩隻十哩長的「手指」（狹長地帶）自海上伸入內陸——據在英國的福克蘭人士說，這可作為供數千噸的船隻作港口用。

一個有崇山峻嶺的叫作「無人地帶」的地區，位於卡洛斯港與史坦萊港之間，那是成守福克蘭羣島的阿根廷軍主力的基地。

英國軍方人士說，今日的主要戰事，是在福克蘭灣，這是分開東西福克蘭島的中央海峽。

駛進這個狹窄海灣轟擊岸上的英國驅逐艦和快速艦，遭受大批阿機的襲擊。該方面人士又說，特遣艦隊以艦載的獵兎犬式垂直噴射機及由戰艦發射的飛彈迎擊。

軍方人士說，運上主要灘頭的配備，包括蠍子式輕坦克及短劍式飛彈。

這是從空中拍攝福克蘭羣島聖卡洛斯港的檔案照片。據英國國防部的通訊人員表示，英軍週五就在該灘頭登陸，建立陣地。該港位於史坦萊港以西約五十哩，一般都相信有阿根廷軍駐守。

列根總統繼續謀法 和平解決福島危機

强調履行支持英承諾

【華盛頓廿一日路透社電】白宮今天說，美國總統列根一方面繼續尋求和平解決福克蘭羣島危機，另方面將履行美國支持英國的承諾。

美國早在三星期之前發表支持英國的態度，繼列根與國家安全委員會今早討論南大西洋戰事後，在一份聲明中再次强調。

美國情報靈通人士說，約一千名英軍今天登陸福克蘭群島，成為最大規模進攻福島的一次。

他們說，英軍登陸部隊的主要目標，顯然是確保他們的戰鬥機能在若干區域活動。

他們說，其他目的包括摧毀軍火庫和其他設備，以便向史坦萊港發動全面進攻，史坦萊港是福島居民主要居住區。

白宮發言人史碧克斯說，白宮的聲明反映了列根的意見，重申支持聯合國安全理事會第五零二條議案。該議案促請英、阿停火，撤走軍隊和恢復談判福克蘭羣島前途。

英軍將設橋頭堡 向福島阿軍發動總攻擊

【倫敦廿一日美聯社電】國防部消息人士及軍事分析家說，星期五黎明前乘黑登陸的英軍，預料將在一處能防備導彈攻擊的橋頭堡，向佔領福島的阿根廷軍發動廿四小時攻擊。

英軍登陸，使他們在日趨激烈的福島之戰中，取得一重要據點。今次是一九五六年蘇彝士運河事件以來，英軍最大的出擊行動。

英國艦隊司令伍華德現時可對在四月二日攻取福島的九千名阿根廷，展開「消耗戰」。

他現時已佔得一個陸上基地，讓航空母艦上卅五架獵兎犬式戰機使用，不然它們就得繼續飽嘗南大西洋日益惡劣的天氣。

前聯合軍事參謀總長加城士上將說：「他現時可對阿根廷軍施予更直接的壓力，使他們站不住腳。」加城士曾參加蘇彝士之役。

國防部未說明所佔得的橋頭堡位置，但報導指出，位置約在東福克蘭西北方的聖卡洛斯港附近。

巴西恢復售賣戰略武器予阿

【里約熱內盧廿一日法新社電】巴西日報今日報導稱，在福克蘭羣島衝突中，凍結武器給阿根廷以維持中立的巴西，已恢復該項售賣。

該報引述巴西主要武器公司的消息說，阿根廷已經收到兩架EMB—一一一型偵察巡邏機，和欲購買SBAT—七〇，二點七五吋的空對地火箭。

它說，談判是透過巴西外交部的辦事處進行。

比利時宣佈共市支持英

【布魯塞爾二十一日路透社電】比利時外長廷德曼斯今日表示，在英國與阿根廷之間的福島衝突裡，歐洲共市在政治和外交上依然全力支持英國。

廷德曼斯目前正担任共市外長委員會的主席。他聽到英軍正在向這批引起爭論的羣島上各個阿根廷據點發動攻擊的消息後，在比利時一個預先錄影的電視節目中發表上述的談話。

阿國防部長聲稱 英軍未能奪據點

【布宜諾斯艾利斯廿一日路透社電】阿根廷國防部長傅葛利今晚說，經過一天激戰後，英軍仍奪不到他們福克蘭羣島上的據點。阿根廷最高指揮部說，激戰中有五艘英國快速艦被直接射擊。

傅葛利接受電視訪問時說，阿根廷軍隊正在「有利陣地」，向企圖登陸的英軍還擊。

他說：「登陸不代表甚麼，英軍必須奪得據點，無論怎樣，他們也達不到奪取據點目的。」

阿人街頭集會 誓言力保家園

【布宜諾斯艾利斯廿一日美聯社電】正當軍隊週五在南大西洋作戰之際，阿根廷人舉行自發性集會，高叫口號，哭泣和高唱國歌，誓保國家。

數以百計群衆塞在市內街頭行人路上，閱讀貼在「民族報」櫥窗的報導。

有些羣衆圍在收音機旁，其他人則高聲向人羣朗讀最新消息，之後他們高唱阿根廷歌曲。

一名戴帽老婦與其他人合唱，然後當羣衆高呼「阿根廷」口號時，她才哭着離去。

她對記者說，「願上帝保祐我們，這是世上最好的國家，絕不能被外國侵略者搶掠，當我兩個月大時，父親把我從西班牙帶來阿根廷，我愛這個國家。」

自阿根廷軍在七週前佔領福克蘭羣島之後，英國皇家海軍陸戰突擊隊員首次在福島上升起英國米字旗。

本報百萬元大贈送

1982
世界盃足球特輯

快將出版

將隨 工商日報 工商晚報 附送

全部彩色・價值10元
獨有資料・詳盡分析
圖文並茂・約達百頁

請留意
本報公佈附送日期

工商晚報
The Kung Sheung Evening News
印承及印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5—283378—80
經理部：5—281521—3（三線）
營業部：5—280708、5—27
中區辦事處：5—225495、5—
郵箱六二號
出紙兩大張售價八毫

☆英成功登陸福島（二頁）
☆女子堅持續靜坐（八頁）

考慮停售武器予我

【華盛頓廿一日美聯社電】據一份週刊「世事」報導：美國國務院正考慮一項建議，永遠停止售賣武器予中華民國，以解決美國與中共間之糾紛。

該本週刊引述一位不透露姓名的消息人士說話，國務卿海格在五月十八日接到一份「草擬公報」，內容贊同停售武器。

「世事週刊」說：該項提議是由副國務次卿史托塞爾及東亞事務助理國務卿何立志所提出。

電視記者目睹登陸經過 英軍摸黑搶灘 未遭嚴重反抗

「他們在月光下完成此事，[illegible]但今夜是我們出動的日子」。

獨立電視新聞通訊員尼高遜以這些字眼，向英國描述奪阿根廷人佔據的福島戰事中，首名目睹經過者的報導。

他繼續說：「數以千計的士兵登陸，首艘登陸艇在當地時間上午六時卅分（國際時間十時卅分）衝上灘頭，在僞裝工事塗黑臉孔下，士兵携備大批裝備，包括迫擊砲，來福槍，機關槍，反坦克火箭，所有武器全負在他們的背上。

「他們挾着母船上的繩索，登上如的士般排列的登陸艇上。」

尼高遜說：其中一名官員告訴他，此次行動的首要目標，是在高地上佔據一個橋頭堡，以便其他部隊陸續登陸。

該名官員告訴尼高遜，跡象顯示，登地陸點會遭到的反

尼高遜說：登陸過程歷時逾四小時。

「當最後一艘登陸艇出發時，曙光已露，我們聽見前方高地上的砲聲，據悉那兒是一個阿根廷軍據點。」

「在不足十五鐘裡，他們向該據點發砲逾六十枚。」

「他們搶得灘頭，我們清楚看見他們的行動，他們其中一人距一列房屋僅約一哩之遙。」

「我們看見那些輕型坦克、槍砲，他們建起防空措施，我們看見直升機起落地點，帳幕——他們全已部署。」

尼高遜說：登陸未遭激烈反抗。我們聽見一些駁火的聲音。

他說：軍隊在一處自設避難室中，發現卅一名島民，其中十四名是兒童，他們全部平安無損。

英向安理會表示 該國並非軍國主義 堅守原則維護人權

【聯合國二十一日路透社電】英國今日向聯合國安理會表示，該國延遲對阿根廷佔據了福克蘭羣島採取軍事行動，不應被視為懦弱的表現。

英國駐聯合國大使柏森斯在安理會就福島衝突展開辯論時會上說：「英國人不是軍國主義者，亦非好勇鬥狠的人。多個世紀以來各國把我們對外來挑衅反應緩慢誤為懦弱的表現，但一直以來的事實都證明這種觀念是大錯特錯的。我們並非祇懂得喊叫口號或發表冠冕堂皇的聲明，而是我們為了緊守原則，維護人權才抱着堅定不移的頑強態度。」

今次是這位英國代表自從四月三日以來首次在安理會的公開會議上就福島危機發表談話。

四月三日那天，由十五國組成的安理會通過一項議案，要英阿雙方停止一切敵對的行動，要阿根廷撤軍，並透過談判尋求和平的解決方法。

今日的安理會會議，是聯合國秘書長裔拿公開承認他私下與英阿兩國進行談判來解決福島糾紛的努力失敗後召開的。

蘇視登陸福島 是一侵略行動

【莫斯科廿一日路透社電】蘇聯官員今晚仍沒有就英軍登陸福克蘭羣島消息置評，不過莫斯科已明顯表示它將視如此的任何行動，當作一種嚴重的侵略行動。

英國駐蘇聯大使昨晚與蘇聯外交部官員會晤，是次會談由英國大使提出的。他解釋英國向阿根廷提出的若干建議，目的是和平解決福島糾紛，蘇聯在福島糾紛中已重申其立場。

他對記者說，他發覺莫斯科沒有改變它的態度。

【莫斯科廿一日路透社電】蘇聯塔斯社今天報導英在福克蘭群島登陸的消息，沒有作明確的評論，但標題是「侵略」。

塔斯社的紐約來訊說，英國特遣艦隊已發動相信是「大規模的軍事行動」，以奪取福島。

它引述阿根廷高級司令的聲明說，有一架英國獵兎犬式機被擊落。

拉丁美洲國家 舉行緊急會議 討論對英報復

【加拉卡斯廿一日路透社電】委內瑞拉外交部消息人士說：拉丁美洲國家的外長，今天舉

石油出口國組織宣佈 每桶石油基本定價 仍維持在卅四美元

【厄瓜多爾基多廿一日美聯社電】石油出口國組織的秘書長說，石油出口國的石油部長們星期五開會，決定將他們的基本定價每桶卅四美元維持不變，和繼續他們的生產控制制度，「至進一步通知」時止。

秘書長與基瑪於宣佈石油國組織的春季例會閉幕時說：「各項問題都獲得協議。油價仍將維持不變，最高價亦然，直至進一步通告時為止。」

沙特阿剌伯石油部長耶曼尼說，石油出口國組織會控制其生產，以確保價錢不變。

蘇菲亞羅蘭更調囚室 與竊賊及走私客為伍

【義大利卡塞塔廿一日美聯社電】監獄處長說：他們週五將女星蘇菲亞羅蘭從她私人囚室，調往另一個她必須與另外兩名囚犯共住的囚室。

監獄靈通人士說，與蘇菲亞羅蘭同一囚室居住者，是一名竊賊和一名香烟走私囚犯，蘇菲亞羅蘭星期三開始因逃稅服刑三十天。

監獄長沒有解釋調遷蘇菲亞羅蘭的原因，這所女子監獄位於那不勒斯北部二十哩卡塞塔鎮。

監獄靈通人士說，正常情況來說，所有囚犯最初入獄首三幾天須獨囚在一個私家囚室，以便幫助她們適應監獄生活。

義大利「通訊社」說，單人囚室內設有一個私人浴室，一座黑白電視機，通常是供有嬰兒的女囚犯使用。

這座曾是修道院的三層高監獄，除了蘇菲亞羅蘭之外，還有廿六名女囚犯。

蘇菲亞羅蘭星期五接到關心人士的廿封電報，十八束鮮花、若干盆生果慰問，她的妹妹瑪利亞施科露妮曾探訪她。

一名熱情的女影迷猛敲監獄大閘，希望被捕，以便一睹蘇菲亞羅蘭的丰采，獄警不加理會，最後自行意離去。

體育

旺角場港義足球表演賽
晨星借將戰熱那亞
半場休息時有節目助慶

港、義足球友誼表演賽，今晚八時在九龍旺角場上演，是由乙組「升班馬」晨星對義大利熱那亞，門劵收十五元，另有一千張一元學生劵，半場憑票尾抽獎。

今次來港旅遊的義大利熱那亞隊，是該國一支歷史悠久的隊伍，在國內戰績曾煊赫一時，今屆戰績雖然並不突出，但依然擁有馬天拿、哥林、安奴飛及比亞斯基四名「老國腳」，此外更有多名廿一歲青年軍，實力亦頗爲不俗。

該隊在來港訪問之前，在聯賽曾擊敗羅雲泰斯及那不勒斯，亦曾與國際米蘭賽和，惟是今次來港只是旅遊性質，屆時是否有水準演出也殊難逆料。

晨星是今屆乙組第二名「升班馬」，本來陣中亦擁有華、洋好手多人，實力亦是頗爲不俗，但自獲得穩升甲組之後，便與陣中數名蘇格蘭球員解約離隊，故此目前陣容並不完整。

由于今次與訪港的義大利熱那亞隊作一仗慈善表演賽，只有向友會借將增強實力，東昇已答允借施露華及力加朗兩將助陣，藉以增强進攻力量，但這兩名球員昨晚在一仗護級大戰後，今晚疲兵上陣，會否有水準演出也殊難逆料。

也許今仗是慈善表演賽，雙方在無心理負担之下，可能有意想不到演出，而且半場休息時，更加插節目助慶，使入場觀衆增添不少刺激。（查理士）

晨星用混成兵團
戰客軍以守爲攻

【本報訊】晨星於今晚主辦熱那亞隊表演賽。據助教李炳雄表示：已借得六名甲組球員助陣，他們爲流浪的羅渣士、屈臣、羅斯，東昇的力加朗、施路華，保濟的華特朗等六名。

晨星爲了這一仗比賽已「催谷」多天，而昨午更在大坑東進行今夜一戰前最後課操練。

助教李炳雄表示：昨晨他本人親自前往大坑東觀看熱那亞隊晨操，發覺對手球員俱細緻腳法，而練習時以小組戰術爲主，並常利用短傳推進。因此晨星避免被來自足球強國的熱那亞隊「狂數」，所以今晚採以守爲攻戰術。（丹尼）

應「升班馬」晨星之邀，來港訪問之義大利甲組球會熱那亞，昨晨曾假大坑東球場進行「試腳」。客軍雖然在烈日當空下操練，但却沒有顯出「頂唔順」的現象，相信炎熱及潮濕的天氣，對客軍的影響不大。

熱那亞隊首先在教練員羅迪的領導下，沿着球場跑圈及輔助運動，作爲熱身，歷時約十五分鐘後，便進行分隊賽。

從分隊賽中觀察，客軍球員的脚下功夫平均，踢法相當簡單，甚少盤弄，隊友不停走動來製造空位。由於客軍是一支訓練有素的球隊，球員之間的合作相當純熟，傳遞以短傳爲主。

客軍之分隊賽，由防守球員與攻擊球員角逐，其中以防守球員的技術及合作畧勝，故在分隊賽淨勝兩球，這亦反映出客軍是一支守優於攻的球隊。

經過個多小時的操練，客軍便鳴金收兵。由於客軍的操練僅屬經驗性質，故對客軍實力，仍未能窺視全豹。

東寶票今預售

明日下午四時在港府大球場舉行的足總盃複賽東方大戰寶路華，備受球迷注目，雙方叫座力甚強，爲了爭奪四强位置，兩隊必傾全力搏殺。

球票分三十元、廿五元、二十元及十五元四種，前三種預售劵，已於今日上午起，分別在九龍何文田佛光街足總辦事處及港區加路連山南華場館公開預售。

晨星熱那亞兩隊陣容

（晨星）施路華、余健祥、郭錦安、羅渣士、卡路士、屈臣、李炳雄、劉應全、盧志、史葛、馬必雄

（熱那亞）馮天拿、安奴菲、托比亞斯基、眞特利、波、哥林、哥、迪羅、羅素、德斯東尼、羅文路、依基尼

昨夜聯賽東昇對荃灣以〇比〇完場各得一分。圖爲東昇外援昆奴（右二）得機欲施襲，但「省」中顧錦輝（左二）無攻而退。

阿根庭名球員維拉
今替熱刺爭足總盃
缺少阿迪尼斯拍檔
孤軍作戰將會受到大大壓力

【倫敦二十一日路透社電】在明天下午舉行的英國足總盃決賽中，力卡度．維拉要「孤軍作戰」！——祇因他是在十萬名觀戰球迷面前唯一的阿根庭球員。

直到目前爲止，維拉這個曾經是一九七八年阿根庭奪得世界盃時的陣容裡其中一個國腳的球員，在福克蘭羣島危機爆發以來，一直對自己替倫敦熱刺球會出賽而受到的壓力都能夠應付裕如。

不過熱刺在明天對昆士柏流浪時，維拉這個曾於去年決賽重賽中射入悅目而決定性一球的球員，將會受到更大的壓力。

因爲足總盃決賽在英國體育活動中是一件盛事，明天在溫布萊球場舉行的比賽中，將會見到英國國家大事所必備的一切排場。

女王伊莉莎伯二世的女兒安妮公主將會是座上客。她的弟弟安德魯王子目前正在南大西洋上與特遣艦隊的官兵並肩作戰。

到時，在球賽正式展開之前，維拉會默然佇立球場上，靜聽軍樂隊奏起英國國歌，而與此同時英阿兩國的軍隊可能正在進行激戰，爭奪福克蘭羣島。

熱刺另一個阿根庭球星阿迪尼斯到時不會與維拉合拍演出，因這個中場靈魂球員已返回阿根庭去隨同國家隊參加集訓。

湯馬士盃隊際賽結束
中共反勝印尼奪冠軍

【倫敦廿一日路透社電】湯馬士杯男子隊際羽毛球決賽，中共今夜在決賽中以五比四擊敗印尼。

中共在第一天賽事中以一比三落後，但經過今夜比賽後却以五比三的絕對優勢獲勝。

雖然印尼在最後一場雙打賽中，以十五比四、十五比十一取勝，但該場是無關重要的。

印尼過去曾四次贏取是項三年一次舉行的錦標賽。自一九六七年以來，這次是印尼首次敗陣。

中共是去年成爲國際羽毛球協會會員，而參加是項賽事是屬首次。

今夜賽事中共的欒勁擊敗夏杜朗十五比九、一比十五、十五比九。中共的韓健亦以十五比十二、十一比十五、十七比十四擊敗林水鏡，在最後一局更「刁時」再賽。陳昌杰擊敗劉邦高十七比十六、十五比二。雙打賽方面，中共孫志安、姚喜明組亦以十七比十四、三比十五、十五比一擊敗印尼夏杜朗和賀英度。

印尼領隊尤瑞說：「中共隊獲勝之合理的，他們表現極佳。」

東方戰寶路華
大軍加强備戰

東方明午在足總盃複賽中巧遇寶路華，會方對該仗特別重視，故此連日來均加强備戰的功夫，務求明午之戰的有優異的表現。

教練黃興桂表示，本屆他們曾與寶路華四度碰頭，成績是一勝一和兩負，由此可見，對方的實力是較他們畧爲平均的。

然而，他們在國內的時候，曾經過特別的集訓和「催谷」，所以大家信心和狀態已逐漸回復，他相信，只要各人在比賽的時候保持冷靜的頭腦和依照賽前的部署作戰，東方晉級的機會是頗植的。

其次，寶路華目前的狀態似乎未及他們在奪得總督盃時出色，目前該隊遇着降班隊伍保濟丸也要在驚濤駭浪的情形才能贏波，當時只要保濟丸的守衛稍爲謹慎點，寶路華是不輕易言勝的。

至於東方前晚在二比零領前的優勢下被流浪迫和當然是有點意外，但這也難怪，原因是他們大部份時間是以十人應戰，其次，那場比賽對他們來說已是無關痛癢，其次又爲了避免無謂的損傷，所以才有部份主將缺陣，此舉完全是爲了保留實力，目的仍是針對明午對寶路華的一場硬仗。

張基貼士

場次	副	正	冷
第一場	②威上威（洪維德）	①極之易（畢奇）	④遮打道（鄭仲謀）
第二場	④多泳精神（曹達）	①澄碧洋（馬彼得）	③爲你贏（畢奇）
第三場	②確能（摩加利）	⑪精神快樂（洪國興）	⑦獲利多（何鑑森）
第四場	⑦聖禮（朴仕能）	③全威（告東尼）	⑥神寶（摩加利）
第五場	⑦贏得好（朴仕能）	③飛鳳（譚文就）	⑤過山（潘納）
第六場	②司令台（何鑑森）	⑤人馬星皇（畢奇）	①够威（何敬森）、⑩事必發（告東尼）
第七場	②孫悟空（史敏夫）	⑥德怡（摩加利）	③好準確（莫理斯）
第八場	⑥扶搖直上（劉同安）	②有希望（何鑑森）	③好好嘢（李森）
第九場	③高趣（潘納）	①嘉驥（[illegible]）	[illegible]

週末各場配搭排位及往績

第一場 第五班 一二三五米

①極之易	2	畢奇	一三四	吳7	14畢2	⑩劉2	⑫鴻×
②威上威	3	洪維傑	一二八	李6	⑨維3	⑩徐×	14維1
③勝利多	5	徐雨石	一二四	簡4	14石×	12石×	10畢×
④遮打道	1	鄭仲謀	一一九	郭8	14浩4	16浩×	14浩2
⑤蒙地道羅	4	摩加利	一二四	摩4	14加3	⑨敬×	⑩敬×

第二場 八一年新馬 一八〇〇米（第一口場外孖寶首關）

①澄碧洋	2	馬彼得	一三一	賓3	14馬3	14馬3	16馬2
②惠益	6	李森	一三一	方3	18容×	12仁×	⑫巫×
③爲你贏	1	畢奇	一二六	郭3	18浩×	16浩×	M盧×
④冬泳精神	4	曹達	一二四	簡3	M曹×	18曹2	10曹×
⑤好標青	5	告東尼	一二一	譚3	12東×	⑩東3	M容×
⑥獎章	3	陳毓培	一二〇	王3	14培×	16培×	

第三場 第五班 一二三五米（場外孖Q首關）

①珍有寶	10	朴仕能	一三七	譚7	12東2	⑩榮×	10東×
②確能	4	摩加利	一三四	摩6	⑫加3	⑫加1	⑨加2
③蝙蝠俠	8	告東尼	一三二	歐8	⑫就2	16興×	M就×
④快旺財	9	馬彼得	一三一	賓4	⑫馬3	⑮馬×	M馬4
⑤龍圖	3	陳毓培	一三〇	鄭10	⑫鑑×	14鑑3	⑨培×
⑥福驥	11	畢奇	一三〇	郭5	⑫敬×	12敬1	12敬2
⑦獲利多	7	何鑑森	一三〇	陳5	12鑑2	⑨鑑3	⑩鑑2
⑧一路好	1	容天鵬	一二九	譚5	⑫容×	12容×	⑫榮3
⑨西洋之寶	2	李森	一二七	屈4	⑫莫×	14加×	10戴×
⑩金驥	5	譚文就	一二五	簡4	⑫就2	14就×	⑨曹2
⑪精神快樂	6	洪國興	一一七	張5	⑫興1	18就×	16粱×

第四場 第二班 一二三五米（第一口場外孖寶次關）（皮亞士紀念盃）（場外孖Q次關）

①寶捷	6	馬彼得	一三六	賓3	14夫×	⑫夫1	12馬2
②金伯樂	10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
③全威	9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
④[illegible]							
⑤街老鼠	1	潘納	一三一	羅7	12納1	10納×	12納×
⑥神寶	7	摩加利	一二八	摩6	14加4	⑫加1	⑩加×
⑦聖禮	3	朴仕能	一二七	張3	14施×	⑫施3	⑫施4
⑧康橋	4	李森	一二六	賓6	14仁×	18李×	16李1
⑨偉大先生	2	藍志祥	一二一	吳5	12東1	10戴×	14銓4
⑩喜瀛瀛	5	曹達	一二〇	吳3	14曹×	M曹×	

第五場 第四班 九七五米（第二口場外孖寶首關）

①滿盈利	7	摩加利	一三五	摩5	10加2	10敬1	⑨加1
②紅寶	9	史敏夫	一三五	米3	12夫×	12夫1	14夫×
③飛鳳	5	譚文就	一三四	李7	⑨納×	12納×	⑫納×
④龍城飛將	2	何鑑森	一三三	陳8	18敬3	M鑑×	14銓×
⑤過山	6	潘納	一三三	簡9	⑨納2	M石4	M納3
⑥勝利福將	4	畢奇	一三〇	登5	12畢3	10畢2	⑫戴×
⑦贏得好	1	朴仕能	一二五	譚5	12朴×	⑨朴×	10容×
⑧保勝	8	莫理斯	一二二	賓5	16莫×	⑨莫1	14莫×
⑨琥珀星	3	鄭仲謀	一一八	米8	12鄭3	16鄭×	M畢×

第六場 第二班 一二三五米（第三口場外孖寶首關）（四重彩）

①够威	4	何敬森	一三三	郭8	10敬×	⑫敬1	12敬3
②司令台	10	何鑑森	一三七	陳4	14鑑2	10鑑×	⑫鑑1
③紅山茶	6	麥子直	一二七	吳8	10藍×	10東×	10東3
④金狀元	7	陳毓培	一三三	鄭4	⑫鄭2	10鄭×	14戴×
⑤人馬星皇	5	畢奇	一三一	屈5	14畢4	14畢×	12畢×
⑥藍寶石	12	摩加利	一三〇	摩3	10威4	10加4	
⑦發仔	11	洪國興	一二三	歐5	14興×	10興×	12東×
⑧沛旋	9	朴仕能	一二七	譚4	14朴×	⑫朴×	16朴×
⑨風塵客	2	史敏夫	一二六	賓5	14夫×	⑫夫×	10夫×
⑩事必發	8	告東尼	一二五	李3	14鴻×	14鴻2	⑫鴻3
⑪昇平樂	3	李森	一二五	張3	14施×	⑫施×	⑫粱×
⑫豪勇俠	1	藍志祥	一一七	吳3	14藍×	⑫銓×	

第七場 [illegible]

①[illegible]							
②孫悟空	1	史敏夫	一三七	賓5	14夫×	10夫×	14夫×
③好準確	3	莫理斯	一三四	卡4	10莫×	⑫莫2	14備×
④仙履皇	5	譚文就	一三二	歐4	14就×	M就×	10就×
⑤力威	7	陳柏鴻	一二三	李3	10鴻3	⑫納×	⑫粱×
⑥德怡	4	摩加利	一三三	摩3	14畢×	12威×	14威×
⑦如意寶駒	2	劉同安	一二二	陳3	10劉×	14劉×	
⑧疊勝	6	曹達	一二一	米3	14曹×	12曹×	14曹×

第八場 第五班 一八〇〇米（第三口場外孖寶次關）（場外三寶第二關）（場內孖Q首關）

①快樂王子	3	鄭仲謀	一三四	鄭4	22東1	22鄭×	20戴2
②有希望	9	何鑑森	一三六	李6	22鑑×	M鑑4	18鑑3
③好好嘢	6	李森	一三四	夏5	18施×	14施×	16施2
④勇馳	2	李新榮	一二四	譚8	18榮×	16東×	M榮×
⑤快發	8	摩加利	一二八	摩6	M加3	14加×	18狄4
⑥扶搖直上	5	劉同安	一二五	陳8	22劉2	22劉4	22鑑×
⑦寶美龍	1	畢奇	一二三	郭4	18浩×	12浩×	⑫浩×
⑧金山神童	7	洪偉平	一二二	登5	20蔡×	22蔡×	18蔡×
⑨順手	4	告東尼	一一八	吳4	22朴×	22容×	22容×

第九場 第五班 一八〇〇米（場外三寶第三關）（場內孖Q次關）

①嘉驥	2	畢奇	一三九	施5	18畢2	24畢×	⑮畢4
②金匙	7	梁偉德	一三五	張8	22施×	22施×	22施1
③高趣	4	潘納	一三二	羅5	14納×	M納4	14納4
④好好運	10	何敬森	一二五	郭7	22敬×	22敬1	⑮備×
⑤銀城	（退出）			簡9	18李3	22石×	20石×
⑥無敵	1	摩加利	一二三	摩7	18莫×	16加×	18加1
⑦雷射光	5	洪國興	一一四	歐4	⑫興4	16興4	⑩就×
⑧沙塵仔	9	麥子直	一〇九	吳4	⑫東×	16藍×	M藍×
⑨神猛	3	黃潤生	一一二	陳6	18黃×	16劉×	18黃4
⑩威特利	6	鄭仲謀	一一一	鄭6	18就×	22就3	16鄭×

棄權馬 均威

【倫敦廿一日路透社電】英國足總盃決賽，明天會在溫布萊球場舉行，由托定成熱刺對乙組昆士柏流浪隊。十星期前，熱刺隊「擁躉」都安枕無憂，肯定該隊會奪取冠軍。

那時，看來所向無敵的熱刺隊，正邁向橫掃所有勁敵，乾淨利落奪取四項重要錦標的路上前進——四項錦標是甲組冠軍隊，歐洲冠軍盃，聯賽盃及足總盃。

在該段日子裡，倫敦的酒吧間很少有人提及力弱而微不足道的昆士柏流浪隊。

酒吧客三杯下肚，大發奇想，一致戲稱當時熱刺的強大實力，足以打敗西印度羣島與紐西蘭「全黑」欖球隊，足總盃則是囊中物，對手昆士柏流浪隊屬小兒科呢。

好夢由來最易醒，熱刺「擁躉」的美夢於三月十三日被粉碎，聯賽盃那天的決賽賽事，對手利物浦以〇比一落後，在完場最後數分鐘扳平，加時再決勝負，結果由利物浦隊奪標。

自那役後，熱刺實力大不如前，部份原因是傷將纍纍。

聯賽冠軍由利物浦奪得後，在歐洲冠軍盃的準決賽中，熱刺又敗給巴塞隆拿，無緣問鼎該項錦標，結果由巴隊奪標。

現在只剩下足總盃，上季熱刺與曼城的一場決賽要重賽，當時熱刺在緊張刺激的戰況下取勝。

昇荃各得一分
護級同告成功

【本報訊】東昇昨晚在大球場以零比零與荃灣打和，該隊在聯賽的積分已增至十六分，如無意外，憑着較爲有利的得失球率，本屆護級成功相信已無問題，荃灣已獲得十七分，來屆甲組地位安如盤石。

東昇由於要搶分護級的原故，各將踢來頗爲謹慎，有時在踢球的時候更顧得患得患失，以致進攻或防守均較以往失色，其次主將施路華又被顧錦輝凍結，前鋒在缺乏供應，自然不易有所斬獲。

該隊較有威脅的一個入球機會，只是在上半場十三分鐘的時候，當時只見力加朗在右輔位將球吊中，張家平再將球撥橫，近門將施路華操之過急，施路華球射斜。

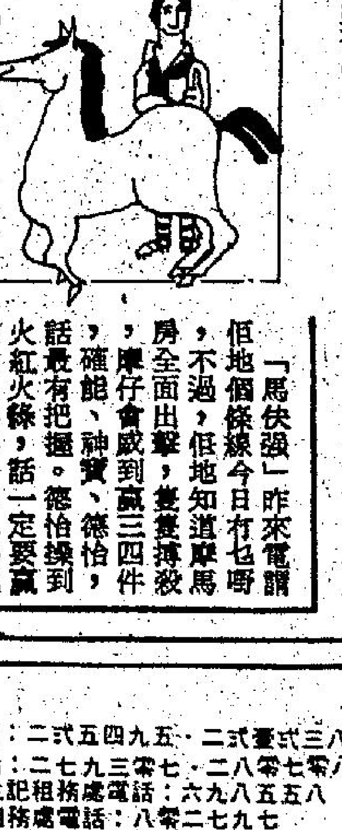
此外在下半場的廿五分鐘，東昇亦有一次黃金機會，施路華在得球後妙傳力加朗在禁區內勁射的一球，可惜角度太正，被荃灣門將陳慶榮將球沒收。

至於荃灣，由於降班的威脅並不嚴重，故此大家踢來較爲暢順，可惜前面的柏嘉和沙寶兩人表現較差，因此由始到終均無法威脅東昇的後方。

巴塞隆拿施用銀彈政策
收購超級巨星馬勒當拿

【馬德里廿一日美聯社電】西班牙一報章今天報導，富有的巴塞隆拿隊將四百萬美元存入一間紐約銀行，存款將留作世界盃賽後收購阿根庭超級球星馬勒當拿。

該報章謂：這次收購將需要款項約八百三十萬美元。巴塞隆拿會會長紐尼斯稱：爲穩成此宗收購，他曾答允馬勒當拿將他的酒店建築公司之股份分送一部份予這名超級球星。



摩廐全面出擊
賓廐話搏兩件

「馬伕强」昨夜來電謂佢地個條線今日有乜嘢，不過，佢地知道摩馬房全面出擊，隻隻搏殺，摩仔會威到贏三四件，確能、神寶、德怡，話最有把握。德怡操到火紅火綠，話一定要贏。我「黑蜂」亦以爲呢隻嘢機會最高，不過，另外有一條線又話老米要搏紅寶，半冷有銀分，榮休期近，大家俾面。爆得嘅。

到了埋版之前，馬伕强忽然一個急電，講得好似眞嘅咁樣，話賓士馬房三件都決定去，唔好睇少阿得，佢隻寶搏、快旺財都贏得。阿叔夫騎個隻老孫，話要砌低德怡咁犀利。（黑蜂）

馬士連贏位介紹

場次	馬匹
第一場	2威上威 1極之易 4遮打道
第二場	2惠益 1澄碧洋 3爲你贏
第三場	4快旺財 2確能 8一路好
第四場	5聖禮 3全威 6神寶
第五場	5過山 1滿盈利 6勝利福將
第六場	1够威 2司令台 4金狀元 6藍寶石
第七場	5力威 6德怡 3好準確
第八場	2有希望 6扶搖直上 1快樂王子
第九場	7雷射光 1嘉驥 5神猛

盡市民天職 捐香港公益

刊登本報廣告請電二八零七零八

專業具規模時間長地方大約洽便 首創電腦化獲傳播界訪問120次
幸福婚姻顧問有限公司
九龍尖沙咀河內道2號5樓千餘尺 10-9時③689986③665857
求偶勝地願客萬千供擇配 撮合世界佳偶請臨此中求 創立11載英加澳美比荷均有分行

225171洽線 信樂婚 Ltd.

徵求

美國巴拿馬財務 美國巴拿馬集團聯系機構
自動續期存款行情

	一個月	三個月	六個月	一年
港幣利率	16.25%	16.85%	16.85%	16.15%
美金利率	13.75%	13.50%	13.50%	13.50%

香港金鐘道95號統一中心22字樓 電話：5 294311

商業

專科中醫 喉 吳景雲醫生

醫藥

你要學嗎

招生

新樓平售

租售

工商晚報 分類廣告
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五、二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七、二八零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹生記租務處電話：六九八五五八
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處電話：八零二七九七
(五)九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(六)青山道周生生金行有限公司（青山道三二六號）
(七)油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(八)旺角周生生珠寶有限公司（彌敦道七零七號）
(九)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十)油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道五二九號）
(十一)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十二)荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十三)元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
(十四)九龍太子道一五七號彌敦道交界東平大廈地下關紅屋
(十五)荃灣周生生珠寶金行有限公司（眾安街六十一至六十三號）
(十六)紅磡兒童用品公司（九龍城獅子石道44號地下）
(十七)關紅高級童裝公司（獅子石道四號地下）

福新記

看你週身外母相

夜店酒醉，我送佢返家，但留住我阿福，說是秉性忠厚，不知忠厚即無用之別稱。

牛老大叫夥計請我過去，開了瓶酒，斟了杯給我：「阿福，我好久沒來玩了，介紹個媽媽生上來」。

利不外益，我當然叫愛麗絲。

愛麗絲問牛老大，喜歡什麼模樣的小姐，還有他兩位朋友。牛老大說：「你看着辦，總不會給羅底橙給我」。

「你那兩位朋友貴姓呀」。

牛老大一指：「這位是馬先生，兩兄弟，一位是馬老大，一位是馬老二」。

愛麗絲給了個笑臉：「馬老板，大老板，二老板」。

馬氏兄弟頷首微笑：「看你是週身外母相」。

我看舞池裡，美芝與牛老大又話又笑，牛老大是否骨頭輕，不可知，但我阿福沒知美芝的手段，是要博去街。

坐上檯，懂得如何推銷自己。場內鐘，坐一個半個鐘點，拆眼拆得幾多，出到街便是金鐘。我們「瑤池」夜總會，良心講，還算是公道的，一開六，十分鐘算一個鐘，可是九龍有些揮霍的舞廳夜總會，越來越荒唐，有一開十五至一開十八的，即是話六十分鐘，要作十五票或十八票計算！不要聽票價便宜，小跳大會鈔。

此則「瑤池」做生意，還算規矩，吳貴揚這一行，有一定的規格，制度，但話做生意不能一次過，要使客人肯回頭才是，「瑤池」甚多回頭客人。（一七八）

日式食物漸普遍　價錢太貴不經濟

日本食物館，在香港是越開越多，你不會想到如此普遍，在商業大廈內有簡單的快餐或日本食物店，在銅鑼灣近北角的交界處，也有掛起日式燈籠，大做起喫頭食品的生意來。

以尖沙咀東區的新酒店區一間商廈內，祇用很小的一個鋪位，做快餐式的日本食品，由飯與串燒均有，但是食味如何實在值得研究，而且太過簡陋，吃的飯及炒麵是似與唔似之間，動輒每種七、八元，一家四口吃一百數十元，不知吃了些什麼東西。

日本料理祇是吃藝術，如果談到實質，份量實在是太令人失望。過去吃一次日本餐，算是大破鈔，現在吃過日本餐的人已太多，甚至是在彼邦一試，也不過是如此，祇是有了嘗新的機會，好與醜也不計較。

譬如日本式邊爐，擺滿了一桌子的煲仔及其他器具，但是食物的份量，實在是少得可憐。一個煲內連豆腐也不過是四塊東西，一小撮的菜。至於燉蛋，份量也有限，而「鹹魚」則是比鼻屎稍為多一點，魚則是腥味沖天的，不過，多一事，長一智，好處僅止於此。

在日本炸蝦是叫「天富良」，勝過香港的譯音天婦羅，司蓋阿蓋是牛肉火鍋，如果在日本，有用數百年老招牌做字號的，吃一份牛肉火鍋，要三千五百日圓以上，份量有限，祇是鋪排好看罷了。

吃刺身更是化費，生魚是禁忌，因為有寄生蟲。日本人的烹調，那比我國的出色，看中區中午賣的牛肉飯盒吧，鹹到入了鹽倉，牛肉是泡了醬酒，每份十餘元，見識不妨，多食無譜。

在香港，也許太高級的日本會所，我未去見識過，然而在日本嘗到的普通食物，如九州的鹽醃菜，不少配菜做的，有特色的味道，而串燒也有不少鋪排，祇是相當藝術化，冬菇穿起兩隻半，好睇而份量不足。詞句是多彩多姿的，在日本買一盒也要八百元至九百五十四元不等，飯團有些作料罷了。

鐵板燒在你的面前做，一片矮瓜也在你跟前隨重地煎好，其他的食品放在你的面前，看個明白，以示清潔，是它的好處。當然，還有各九風味的日本菜，我們未試過，沒有見識，但基本上有些食物，我們認為不便宜，一碗如此簡單內容的日式麵，賣到咁貴，試一次則無妨，長期光顧，則不必了。（東名）

中國婦女穿泳衣　應注重數點技巧

中國婦女的身材，普遍說來，腿都不長，雖然說近兩年的泳衣大腿部分開得很高，穿着後可以產生修長的錯覺，但是，百分之九十的中國女性都有大腿骨凸出的遺憾，這麼一來，穿着提高腿線設計的泳衣，反而有弄巧成拙的缺陷，反倒不美了。

幾位從事服飾設計的專家，針對中國女性身材的特點，提供以下幾項選購泳衣的技巧給消費者參考：

①如果純為運動，兩截式的泳衣較自由、舒適；這種所謂的兩截式，不是那種象徵性，蓋住重要部位的三點泳衣，而是下截在肚臍邊緣開口，上衣在運動時不會給一扯伸就有暴露「危險」的泳衣。

②如果純為曬黑皮膚，比基尼泳衣，可以使皮膚曬得勻稱，而不會有前身白，後背黑，狀如青蛙的滑稽。

③腹部鬆垂的婦女，選擇一件式泳衣可以遮去腹部的肥膩。

④胸部過於平坦的女子，選擇胸口有粗條橫紋設計的泳衣，效果良好。雖說，國內大多數的泳衣胸部都加有襯墊，但是在下水後，會有沉甸甸極不自然的累贅感，而且也多少妨礙運動。

⑤單色而色澤瑰麗的泳衣，是受矚目的焦點，如果只想在水裡玩個痛快，不願惹來太多關注的目光，宜選擇淡色的，但應避免純白色或太淺的素色，這類泳衣入水後，會有不雅的「尷尬」場面出現。

⑥中國婦女不適合胸前開叉過低的時髦設計，平實的選擇是胸口呈一字型設計或略有摺褶式的連身泳衣。

下午茶

尤德來勢洶洶　外交手腕確高

騎牛集　出馬客

本文見報日，新港督尤德已來港履新。因為傳播機構的發展迅速及競爭劇烈，相信尤德是有史以來最哄動的新港督，人未到已見其影其聲，不少特稿對他作詳細介紹，再加上不少的訪問，單是聲勢已無古人。

從多次訪問中，可看出尤德的外交家本色，本港記者的功力，面臨考驗了。

譬如某電視台的記者問他對毛澤東、周恩來及鄧小平的印象如何，尤氏對此敏感問題避而不答，只說曾見過他們，此高招也，蓋避免尷尬。

但可惜，多次訪問皆沒有追問尤德關於本港面對最迫切的問題及解決，又未嘗問到尤氏的施政手法如何，來港後會改善一些前人不足之處。

難怪，薑是老的辣。（牛）

雲妮片語

第八場　正：②有希望（何鑑森）　冷：③好好啊（李森）

①寶捷　②金伯樂　③今……

資料不絕

很多同行是寫雜文的，他們常說：「一年寫足三百六十五日，實在沒有什麼好寫，有陣對着稿子發呆，不知寫些什麼才好。」

每次聽到這樣的說話，我總必然反駁一番，我認為寫稿資料是源源不絕的，即如你每天說話，難道今天連續談天說地幾小時，翌日便不說話嗎，或者今天吃飽了肚子，明天便不吃了，無論如何，人是每日都吸收不同的知識，知道有什麼新事物，甚至聽到一些新消息，新意見，或者遇上趣怪的事，在日常生活中的所聽所聞，已是一些好題材。

最愛與三兩知己談天，大家圍在一塊交換心得，在彼此的談話中，更發掘到好些新消息，不過，談天最忌是扯上不在場的人，萬一被對方知道，倘以為某某又在某某面前撥弄事非，那便麻煩。

遇上泛泛之交，最宜乾談風月，切忌在說張家長李家短，有機會聚在一塊是樂事，這總比在茶樓，戲院與別人爭位子，排除輪戲票愉快得多，無奈談天要有好的對手，否則，亦應往人堆裡擠，也免致在閒談中扯上是與非。

懷孕會壞牙　此說不足信

「懷一個孩子，壞一顆牙。」有沒有預防的方法呢？牙科醫生說，懷孕本身不會引起口腔內疾病，祇是一些客觀因素使得原有疾病容易出現症狀。如果孕婦能預先做好牙齒保健工作，就不會在日後發生牙痛的困擾。

懷孕時因為孕婦內分泌改變，可能使牙齦對於局部慢性刺激物的反應加大。這會使原來潛伏的牙齦炎加重，有時甚至輕輕碰到牙齦都會流血。

孕婦喜歡吃刺激性食物，這是容易引起蛀牙的另一個原因。

過去很多人以為孕婦壞牙，是因牙齒內的鈣質讓胎兒吸去。事實上，牙齒鈣化一旦形成便永遠留在齒質內，不像骨骼有調節全身鈣離子的作用。總之，孕婦多補充鈣質，還是必要的。

音樂的營養

科學家們通過研究發現，音樂由于速度、節拍和旋律不同，能起調節人體節律的作用。緊張勞動之餘，唱一支歌，能使大腦皮層里出現新的興奮灶，從而使勞動時引起的興奮皮質區域得到休息。

音樂對呼吸系統也會產生良好的作用。當引吭高歌時，樂曲的節拍能使肺部擴張，胸部肌肉興奮、肺活動增加、使肺部得到鍛煉。音樂還能調節神經系統的機能，促進消化道的活動和消化液增加，起到增進食欲的作用。

據說，在外國某醫院，一位醫生給一個患神經性胃病的人開了張處方：「德國巴哈樂調唱片，每日三次，飯促用。」發人按照醫生的囑咐去做，病很快就好

隨想曲

小杯

葉大哥

昨日在彌敦道上碰到久未見面的舊同學小李，可謂中年發福，但見他拖着一個圓禿禿的小肚腩，一副經理階級模樣，與學校時體育健將的形像，大家都感到歲月催人。

到茶樓坐下彼此敘舊一番，於回憶往日時代後，談到現時彼此的環境，原來小李在代理商當主任，生活也過得去，娶了太太，還有兩個子女，所謂平復使求。

他抓抓梳得整貼的頭髮，嘆氣說：「一直以來工作尚算順利，代理貨品的成績，廠商及老板都表滿意，但最近代理一隻補身藥品，總無法推廣，幾經思索，也找不到問題所在，你曾學廣告，可否提點意見。」

聽他在廣告，推銷經營下所使用的方法，針對顧客的重點等等，都無多大問題，自己也得嚴拙。大家離開茶樓正想分手的時候，小李指着一家公司門前的小攤位，表示就是推銷這隻藥酒。隨眼看過去，但見推銷員頻頻邀人試飲，可以說是推廣飲料，補酒的好方法，奈何卻無人走近。啊！我知道了，側了身向小李說：「你說試飲用的小膠杯，似不似醫生用來驗尿的小杯」，他亦若帆然大悟，忙叫推銷員收工離去，事後不知是否因此而為補酒打開市場。

吳飛被判停賽　皆因多口之過

「吳飛」被判罰停賽皆因多開口，俾個「拉士文」誤認渴京作馬凉，今季嘅賽事中無緣指揮，依家只有提早收工。

「東方文主」仲話「吳飛」係一個好嘅練馬師，只係性情較為急燥，因此就很多時引起外間嘅誤會。

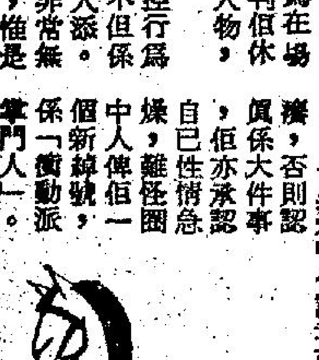
本來「吳飛」去屆末下山之時，亦因為在場上犯行為不檢俾人控告，終于俾紀律小組判佢休息兩場，當時佢老人家亦都成為檯圈新聞人物，嚮個大銅寶殿屋簷上作遙控指揮。

估唔到剛睇週年過後，佢老人家又被控行為不檢，故此唔少檯圈中人認為：「吳飛」不但係個牙擦歎頭，而且更可升任為衝動嘅掌門人派。

「吳飛」解釋佢今次被罰，可以講係非常無辜，雖然佢亦都承認自己係位衝動派之人，惟是當時佢只係企嚮球場中央，站嚮門後個位係「好仔明」，于是俾位「拉士文」誤當渴京作馬凉，依家香港執法佬係大晒，今次佢被罰亦都變成有寃無路訴。

「吳飛」仲話佢個「乖仔棟」本來唔適宜踢罰波，但當時無兵可調，如果其他球員射失仲情有可原，豈料自己個「乖仔棟」射失，唔怒就係瓦魂，本來佢只係上前教訓自己個乖仔，竟然俾佢朦查判官話佢行為不檢，再來一次歷史重演停球兩場。

「吳飛」仲話李而但地最後兩仗賽屬無關痛癢，否則認真係大件事，但亦承認自己性情急燥，難怪圈中人俾佢一個新綽號，係「衝動派掌門人」。（直）



五種方法

……個問題雖然是老生常談，卻也是很重要的技巧，對於任何程度的拍片，都應該有一定的認識。突出主題的基本方法，我們不妨歸納為五類來討論一下。

（一）明暗輝映法

大家都知道要想使一個明亮的被攝體，在畫面顯得更突出，須用深暗的背景。反之，深色的主體，需要明亮的背景來襯托。不過這是一個相當籠統的說法，一個被攝體能否脫離背景而突出畫面，並非靠兩者全面的明暗之比，而是重在它們相鄰邊緣的明暗分野，因此臨場判斷明暗的着眼點，也該以這個相鄰邊緣為準，不可能為其全面明暗度所迷惑。

（二）彩色對比法

現在大家用的多半是彩色菲林，因此在運用明暗輝映法的同時，也可以彩色對比法使主體突出。所謂彩色對比也就是指兩者在色彩上的顯著區別，例如三原色中的紅綠藍與三補色的青、洋紅、黃互為補色，在視覺上其顯著區別，所以藍底黃字看起來特別惹眼，要是換成藍底青字，就很難引人注目了。主體與背景分野處的彩色對比，也是使兩者脫離的關鍵，不過在彩色攝影中，常因顧及全面色彩和諧，必需避免使用對比色，此時可藉明暗色調來區分，即令兩色十分近似，祇要一深一淺，仍能達到使主題突出的目的。

（三）大小對照法

畫面上除了明暗色彩而外，最易引起視覺上差異的，就是形像的大小，不過這個大小應以畫面所見影像為準，與實物的大小無關，而且大小之比，也多就主體與陪襯而言，很少與背景作比較。由於人目判斷影像大小，常受明暗色澤影響，試用兩個一元硬幣，其一塗成黑色，其一塗以白色（或擦亮），交互放在兩張三寸見方的白紙和黑紙上，你將發覺黑紙上的硬幣，似乎較白紙上的為大。再把黑色的硬幣改塗成藍色，白色的硬幣改塗成黃色，白紙也換成黃紙，黑紙換成藍紙，您依然覺得藍紙上的硬幣大於黃紙上的硬幣。當然，實際上它們並無大小之分，這又是一個光學幻覺，它使我們認為淺色調的東西，比深色調的大，暖色調也比冷色調大。畫面上要強調一個主體，原則上必須求其大於陪襯，但這個大小之分，重在視覺判斷，而不問這個判斷是否正確。把較小的主體靠近鏡頭，較大的陪襯物移遠，同樣可以在畫面上造成主體大於陪襯的效果。還有兩類方法，下期續談。

黑白組片組：冠軍關源昌（你追我走），優異凌兆鴻（斜陽照歸人）、（黃錦浩（夏日逍遙樂）。

又：該會六月份月賽定六月九日（星期三）晚在會所舉行，當晚並舉辦3R專題賽，凡在四月廿五日大活動及五月卅日室內活動之會員作品，均可參加。

明愛攝影學會月賽成績公佈

香港明愛攝影學會本年五月份月賽，經由攝影名家鍾文畧、譚寧、何洪光等評選後，成績如下：黑白照片組：冠軍：梅勝業（夜闌狂舞）、亞軍：梅勝業（泥濘四濺），季軍：陳凡（勞工生涯）。

彩色照片組：冠軍：阮光發（彩鳳飛揚），亞軍：林志強（奔），季軍：呂文忠（衝出阻擋），優異：陳炳坤（猛龍）、阮光發（衝越一號）。

彩色幻燈片組：冠軍：梁健能（北地情），亞軍：鄧嘉強（俾馬跨欄），季軍：梁健能（江堤雪柳），優異：梁健能（行色匆匆）、蔣慶強（前路無懵）。

中青攝影會月賽成績

中青攝影學會五月份月賽，由莫北權、盧俊文、鍾炳源三位評選，成績結果如下：

彩色照片組：冠軍林榮發（案頭小品），亞軍杜耀祖（林中盼望），季軍杜耀祖（艷陽天），優異李強（池裡嬉戲）、林榮發（破曉）。

彩色幻燈片組：冠軍王慶財（喜獲佳餚），亞軍李佩強（新春烟花齊賀歲），季軍郭

卅五米厘會廿八日月賽

香港卅五米厘攝影研究會五月份月會，定於廿八日（星期五）晚上七時正在中環萬宜大廈二樓紅寶石大餐廳舉行，是晚為萬能達之夜，屆時將展出萬能達最新產品，月會各項節目照樣舉行，避光人像由名媛佳麗造像，另歐文森亦展出近作供到會人士參觀，餘慶抽獎獎品除由萬能達贊助外，該會董事邪海亦有贊助，歡迎各界人士參加。

郊野公園攝影賽成績評定月底頒獎

香港攝影學會，超羣彩色沖印聯合舉辦「郊野公園拍友遊踪」攝影比賽，本年度首次遊踪攝影比賽已在上月廿六日於香港會月會內評竣，由攝影名家任適、劉冠騰及楊吾財担任評判，是次參賽者非常踴躍，逾千張菲士啞作品參加角逐，經各評判員悉心評核下，選出優勝者如下：冠軍梁輝潮，題名：「郊野倩影」，亞軍岑漢宗，題名：「盼望」，季軍李立民，題名：「焦點」。優異二十五名：陳炳坤、何振邦、趙鮮漢、周奕娣、潘鎮祥、嚴正中、方炳輝、曾其炳、鄧業廷、陳紹昌、國傑、陳建新、袁德勳、梁榮、潘祖流、黃樹榮、鄧榮傑（二張）、陳紹雄、梁輝潮（二張）、周鑽遠（二張）、陳民忠（二張）。

各獲獎者請於五月三十一日晚上，親臨上環龍記餐廳於香港攝影學會月會內接受頒獎。

師生攝影組定期本月三十日獵影

師生攝影組攝影活動，定於本月卅日（星期日）舉行旅遊車環遊新界獵影，是次活動，由譚惠芳及黃翠媛供給多位美麗普士隨隊造像，容志剛、危顯金担任攝影指導，車費每位十三元，集合地點紅磡佛光街消防局對面，出發時間上午九時。是次拍攝作品可參加活動專題比賽，參加者請電陳燦光老師定票。

右，用黑白色調突出主體，左，用焦點來突出主體。

影聯攝影學會五月月賽成績

影聯攝影學會五月份月賽，已由鄧鈞濤、何飽全、鄺振球三位評選，成績如下：

彩色甲組冠軍黃家耀（生命火花），亞軍何維樂（奮力一跳），季軍黃家耀（齊心合力）。

彩色乙組冠軍李健生（變化的人生），亞軍李健生（前追後趕），季軍甘樹均（我失敗了），優異甘樹均（小小畫家）、阮洪鑑（等待），許德華（全神貫注）。

3R組冠軍：李健生（各懷心事），亞軍何維樂（衝越高欄），季軍陳康發（小鷄與碟），優異陳明佑（迴轉人生）、許德華（求神），譚麗華（無題）。

又該會四月廿五日

郊野公園拍友遊踪已接受報名

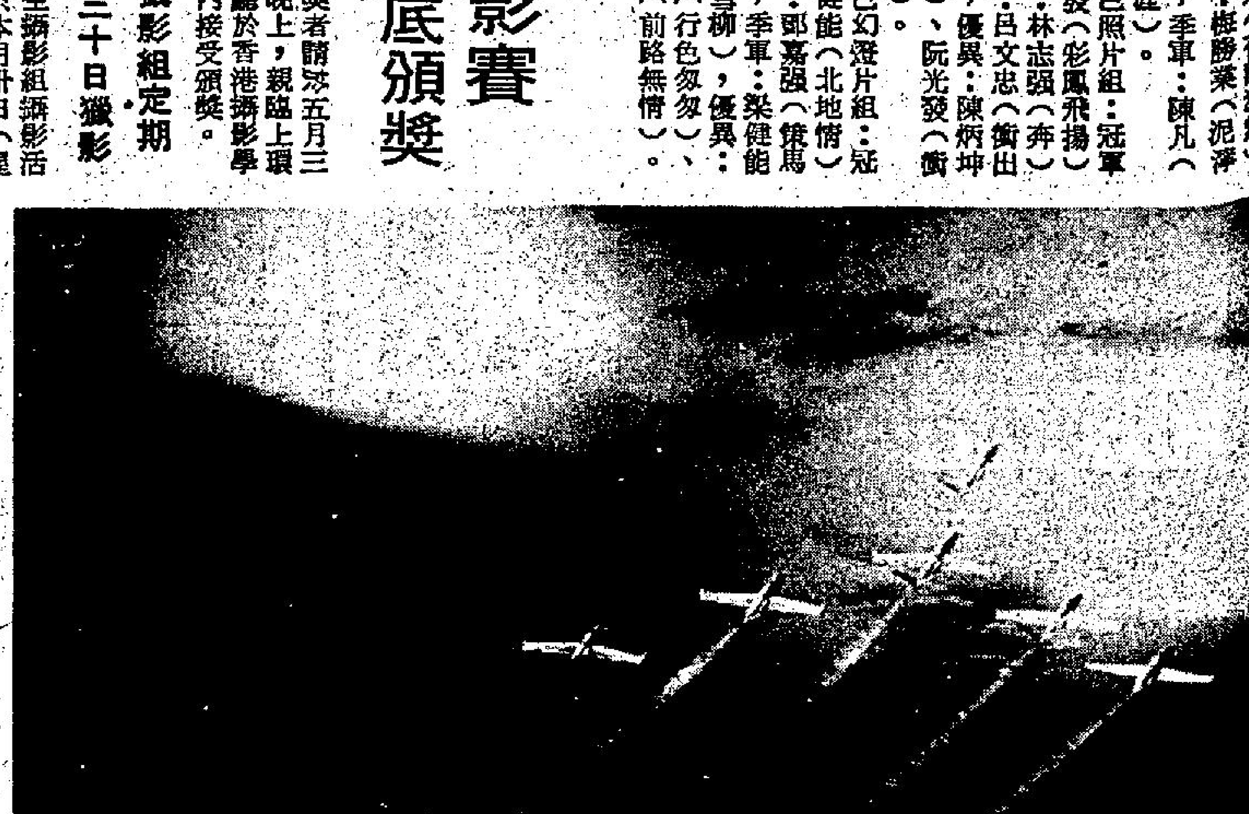
香港攝影學會，超羣彩色沖印聯合舉辦「郊野公園拍友遊踪」公開攝影比賽，並獲香港政府漁農處協辦，將介紹及開放最新建設之郊野公園，以供拍友作攝影活動場地，更由「多麗閣模特兒中心」派出美麗模特兒，穿着新款泳衣造像。參賽照片以彩色3R射印為限（不限張數），獎額設有冠、亞、季及優異獎廿五名之多，獎品計有名廠單鏡反光相機、相機及菲林等。每一獲獎者均獲香港政府頒發獎狀一份。每次活動之入選作品，將於年底再作綜合總賽，並由香港政府及主辦者舉辦展覽會公開展出，本年度第四次遊踪日期為六月十三日（星期日）。集合時間為上午八時四十分，集合地點於九龍尖沙咀廣東道停車場（海洋中心對面），乘車券每位港幣二十四元，包括豐富午膳及佳寧集團豪華冷氣旅遊巴士，乘車券現已公開認購，截止購券日期為六月七日，欲參予是次遊踪活動請及早認購，以免向隅。購券地點在香港灣道藝術中心五樓香港攝影學會，及超羣彩色沖印門市部。

南華會下月舉行暑期攝影速成班

南華體育會每年舉辦之暑期攝影速成班，參加男女子非常踴躍，造就很多攝影人材。今年舉辦之新班，歡迎青少年及各界男女人士參加，所採課程，以使學員能於短期內，完成基本攝影課程，明白黑白及彩色攝影之基本原理，以五個星期為期，並暫定每星期一、五晚八時至九時為授課及實習時期，名額限六十名，每名祇收堂費五十元，及繳交吋半相片一張，該會攝影館有冷氣黑房，設備齊全。講師：特聘請攝影名家：劉祖澤、唐偉鑑、梁藻宇等担任。

報名日期：由六月一日起，至七月十九日止截。報名處：加路連山該會體育大廈一樓G座總辦事處。開班日期：定於七月十九日晚八時起上課，在課程完竣後，如班員上課達七次，則由該會頒給修業証書。

加强黑白對比，是突出主體基本方法。



影友行踪本週赴半春園獵影

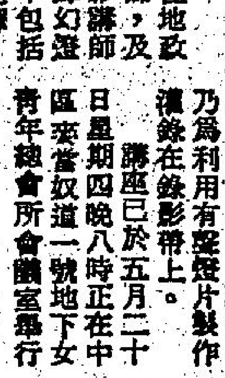
影友行踪定於五月卅日旅遊車獵影，是日上午十一時卅分，在紅磡溫思勞街近漆咸道北集合，準十二時啓行。先到大埔半春園獵影，半春園是大埔名勝區，是依古松山形勢建築，園門很像城樓，園裡泉石花草古樹參天，池塘滿地荷花盛放，蜻蜓處處點滴於荷葉或殘枝上，愛好昆蟲攝影者請勿錯過。稍後再行驅車至大埔滘公園內獵影，該園是大埔旅遊區之一，就地勢建築，園內蒔花滿佈清香撲鼻，并設有亭台供人休息，亭邊滿植垂柳，夕陽斜照下人物邊光盡起，乃拍攝戶外人像理想地方，乘車証港幣十二元。售証處，香港中環興隆街十二號，亨記照相材料行，九龍旺角通菜街七十二號，萬成攝影器材公司陳權君，希各影友準時參加。

女青會攝影組邀譚守忠演講

女青年會攝影組主辦，譚守忠主講「視聽製作——現代大眾媒介攝影工具」。

主講者乃現任地政工務科首席攝影師，及香港藝術中心攝影講師。是次內容為有聲幻燈片製作方法，其中包括器材運用，畫面選擇，圖片組織，背景音樂，旁白灌錄等，並將同時講解新改良製作方法，乃為利用有聲燈片製作灌錄在錄影帶上。

講座已於五月二十日星期四晚八時正在中區麥當奴道一號地下女青年總會所會議室舉行。



矮克發彩色100菲

晒出照片　艷麗迷人

任何沖印中心均可沖印

晚唱
米高

馬王退休最好要黎拉車

今年馬季就結束，講到大新聞除咗跑鵡馬之外，重有就係隻馬王祿怡退休。照計，呢隻馬王年事都唔係大，健康又正常，喺馬圈咁樣退休法都好少見。

可能個馬主見佢同自己攞咗咁多獎金都夠喇，而家退休就夠光榮，好過年事已老、場場輸個陣至收檔，咁又係以前邊隻馬王唔係跑到跛咗或者內傷至退休。

就好似上一隻馬王永勝，跑到幾乎行都唔得，轉幾個馬房想醫番好佢，結果都係得個吉，難復昔日雄風。

所以，祿怡個馬主同佢申請退休都係好事，明智之舉。

不過，呢隻馬王咁退休法，晒唔晒啲，事關退咗休之後，想人地記得佢都幾難。

如果攞去的騎術訓練學校做腳馬，又好似替隻馬王唔值，做餼仗馬就更加無癮，我話最好要黎拉車，咁至夠威。

而家香港無馬車，個馬主大可以向運輸署申請，攞個獨一無二嘅馬車牌。呢樣嘢唔好話運輸署一定唔肯，可能賺錢份上會答允。因爲用祿怡拉車當然先要作首次登記，個筆稅係架「車」嘅總值百分之九十。

唔好將架車計算在內，淨係計祿怡呢隻馬，攞過百幾萬獎金，身價當然過百萬。咁抽稅就抽咗成百萬喇，賺錢份上，都唔好話運輸署一定唔肯。

馬主方面攞一百萬出嚟亦有着數，因爲夠晒威，平時坐吓架馬車週圍去，眞係威風八面。

而且呢架馬車喺的乜嘢慈善大會度攞出嚟俾人坐吓籌款亦一樣功德無量。

所以，馬王祿怡退休後最好都係用嚟拉車，呢條係佢最佳出路。

抱犢崮
鐵嶺遺民

抱犢谷

中華民國十二年五月五日午夜二時三十分，津浦路北上的藍鋼皮快車，在山東境內沙溝、臨城之間，被抱犢谷（此字眞名是山下一個固字，見標題，其音讀谷，意義近似崗，但比山崗面積大。因字房無字，故以谷代，實則並非山谷）土匪所刧，此爲轟動國際間之臨城刧車案。

其實土匪刧火車，在外國也是家常便飯，我們看西部電影，不知看過多少次刧火車的事，其設計之精，配合之妙，又不知勝於抱犢谷土匪若干倍。但是，外國發生這種事件，也祇給報紙添一段花邊新聞，祇有中國臨城刧車案，却成了世界上一等大事，其故安在，說來主要有兩點。

第一，這次不僅刧車，而且綁票，把車內中外旅客一律帶上抱犢谷，這在外國少見，西方土匪搶火車，搶了也就算了，沒有擄去肉票要勒贖的。肉票一天不出險，其家屬當然不能坐視，中國人無可奈何，外國人自然找他們的政府，外國政府正怕沒有事可以找中國的麻煩，有此機會安肯放過。英國公使就恫嚇北洋政府外交部說：「自從庚子以來，貴國外交事件之重要，誠未有過於此次者。」就其口吻看，簡直要再來一次八國聯軍了。

事實上當時外國確提出派軍隊來中國護路的意見，爲中國政府拒絕。

第二，到了民國十二年，北京政局也正鬧得一團糟，直系在打敗皖系，又打敗奉系之後，在北方已經唯我獨尊，直系大部份軍人及政客就想攀龍附鳳擁直系首領曹錕出任總統。

此時的總統是黎元洪，黎元洪是在民國六年張勛復辟時辭職下野，以後由馮國璋繼任，馮任滿再選出徐世昌任總統，直系要擁出曹錕任總統，第一步先趕走徐世昌，歷代權臣篡位，多是先行廢立，直系仍然走的這條老路，硬逼徐世昌下台。但曹錕又不能直接選出，乃舁出黎元洪過渡，說黎元洪當年辭職任期未滿，因此，應當請黎復位。

直系統治了北方，怎麼說都可以，但黎元洪却實在不應該再出，爲曹錕鋪路。不過，政治對人有誘惑性，尤其居過高位的人更不能投閒置散。於是，黎元洪便到北京就任大總統。

到了民國十二年直系自認爲一切準備妥當，又要逼黎元洪退位，政局又起風波。北京方面政局混亂，沒有人眞可以負責，外國公使找不到交涉對手，能解決問題，於是，更使臨城刧車案增加了嚴重性。⑤

八公散記
筱碧山

十六：阿瑞嫁阿蘭

溫生事前早已打聽清楚，知道嘉嘉在戰時曾做楊七的戰時太太，可惜獨養兒子阿瑞並非楊家的嫡傳骨肉，否則嘉嘉大可出面向楊一爭奪祖地的一份權益，不過楊一的掌上明珠阿蘭却鍾情於阿瑞，藉着這對青年男女的曖昧關係，倒可促使楊一改變原衷，顧全兒女幸福計，很可能願意以荒地變洋樓也。

因此，溫生借重嘉嘉撮合這宗生意之功，給予酬勞，也是海派的一貫大手筆。

溫生乾脆利落地開出盤口道：「弗論儂出格辦法，祇要楊一肯簽字合作，儂選一份，哪能少得了，兩種方式任憑儂揀，第一個方式撥儂現鈔，三十萬元，唔要現金，可以接納第二個辦法，等洋樓落成，儂有三個單位，隨儂歡喜要錢抑或要樓？」

二十年前的三十萬元，確屬一筆可觀銀碼，足夠買層兩千零尺的洋樓，然而博它三年時間，却可一賣開三，變成三層各佔二千多尺的新樓，這樣宛如「要獎品抑或要獎金」，值得諗它一諗了。

與溫生斟介後，嘉嘉即對兒子阿瑞「落料」了。

嘉嘉聖於攪掂楊一，但需花費一番心血與時日，雖然溫生予酬不輕，但過早敲定，還是紙上談兵，所以祇可口頭上答應溫生的委託，姑且試行一下，以後的情況再說吧。

阿瑞本來佈局引誘阿蘭到手成功，不料好事却被媽咪從中破壞，且遭受媽咪警告以後不可再跟阿蘭來往，否則斷絕經濟供應云云。

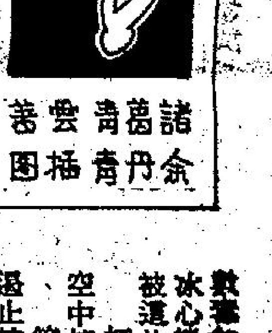
時隔數月，詎料媽咪嘉嘉竟然態度大變，嬉皮笑臉垂問兒子近來有無見過阿蘭？

阿瑞一頭霧水不明來意，强顏應道：「我唔驚媽咪對我經濟封鎖咩，俾天做我膽，都唔敢再跟阿蘭來往咯。」

嘉嘉掏出一張紅底給兒子，說道：「嗱，俾你用，不妨約埋阿蘭出嚟玩吓。」

阿瑞有如丈二和尚摸不着腦袋，惘然應對：「媽咪，你冇食錯藥封，點解五時花六時變，你話阿蘭又係姓楊，同姓不可相戀，依家又可以？」㊵

九劫胭脂
諸葛青雲著 余丹青插圖



五：手刃殺夫仇

就借這一摔的反震之力，身形反往上竄，勉强拔起了丈許高下！

眞號，嗆啷，聲息連起。

眞號是秦亮雙腿，被齊膝創斷，嗆啷是孟懷九摔在地上的鑌鐵拐杖，代他遭殃，被鄭凌風的「盤龍古劍」，生生斫成四截！

這邊戰場，有了結果，另一戰場，也有了變化！

有變化的，是胡冰心和方秋之戰！

原來方秋久戰胡冰心不下，心中有點暴躁，身形一縱，突然拔空而起。

因他判官筆中，藏有毒烟、毒針、毒粉等惡毒暗器，方秋深知胡冰心功力甚高，若在平地施爲，較易閃避，若是一擊不中，便絕無再度暗襲機會。

他遂想飂身凌空，倒撲而下，先幻出漫天筆影，迷惑胡冰心的眼神，然後按動崩簧，把筆中毒烟、毒針、毒粉等惡辣暗器，摒數發出，胡冰心倉惶之下，何從閃避？那怕不把她置於死地？

誰知胡冰心恨他出語輕薄，爲人陰險，誓欲殺以甘心，竟一步不肯放鬆的，和方秋同時縱起。

方秋企圖倒撲，身形猶未轉轉，胡冰心「七齒半月輪」的寒芒冷鋒，業已當胸推到！

空中雖可勉强騰挪閃展，但那樣一來，被對方掌握主動，必落下風，甚至於遭遇不測！萬般無奈，祇有硬接，方秋判官雙筆展處，一式「當門拒虎」，向外硬開！

嗆啷啷脆響震天，一條人影，連翻了三個筋斗，斜飛而出！

這人影，是方秋，他因耽於色慾，眞元斲喪，禁不起胡冰心的充沛內力，被震得虎口欲裂，身形斜飛！

但這一斜飛，方秋不但不驚，反倒心中暗喜！

因爲他對「魔慾谷」中的地形地物，當然熟悉，知道自己身形斜飛所向之處，有株高高枯樹。

到了枯木之前，自己猛一轉身，用絕頂輕功，暫時背貼枯木，稍稍一停，胡冰心倘仍追來，豈不成了在空中與自己面面相對之勢？

那時筆尖指處，崩簧一按，大蓬毒烟、無數毒針、一片毒粉，在當空飛成「死網」，胡冰心縱是一隻隨時可以飛翔轉折的鳥兒，也非被這片「死網」，網了進去不可！

打好如意算盤，方秋遂藉着被震之勢，在空中接連翻了三個筋斗。

第一，藉着這三個筋斗，稍爲調和氣血，遏止被劇烈震盪的臟腑翻騰情況……

第二，藉着這三個筋斗，向後偷看胡冰心是否得理之下不肯饒人的，仍復隨後追來？……㊾

陀螺
水茗

野丫頭還養一隻小猴子，哼！簡直是物以類聚！

× × ×

眼看着兩個大細路衝出去後，淵博在園中佇立半晌。

他看完那一場活劇，更感到自己孤獨、寂寞。

年青人的活力，已經離他而去，但那香爭門却在他內心起了一陣馨香。

風輕輕的吹過，拂在他的臉上，樹叢中，傳來了鳥鳴，他轉頭擬聽，彷彿進了他的心胸內。

自從撒來和畢崇一起住，他的心情沒有一些好過，他的本性並非很浪漫，但却不幸地選擇了那份極其浪漫的工作——藝術家。

他的本性並不懂得溫柔貼體，却又不幸的找到那位處處需要呵護的妻子——邱玉華。

眞不知爲何上天要這樣安排！

這時候，畢崇駛着電單車回來，他一臉上掛着啼笑皆非的表情。

「今天出門不知是否沒有看『通勝』，活見鬼呀！」他一邊把車子泊好，一邊氣憤大叫：

鬼？淵博不禁一笑，世界上怎會有那麼淘氣的鬼？

「她居然打我背，還叫我吹牛皮，命令我立刻要把她的老爺車拿去修理！」他還是不甘心。

「你是罪有應得！」淵博說出一句難得的幽默感。

「是呀！幸而我還不用把她拿去修理一番！」畢崇咬牙切齒的叫，却忍不住又笑了起來：「眞想不到這個世界還有那種野蠻民族的後代！」

他走到牆角處看那架車子，其實眞摔得不輕，根本已不能再使用了。

他看了一陣，突然想到甚麼似的大叫：「糟糕！我第二堂有課，哥哥，拜託你將那女暴君的車子拿去修，不然她會捉猴子來抓我！」

他飛奔的重跨上車。⊕

小說

能寫不能讀

有一個墨西哥的犯人，受一個警官的訊問。

「能寫能讀嗎？」警官問。

「能寫——但是不能讀，」犯人回答。

「把你的姓名寫在這上面，」警官吩咐他，交給他一枝鉛筆和一張紙頭。

這個犯人在這張紙上，亂塗了幾個巨蟹的象形文字，交還給警官。

「你寫的是甚麼啊？」警官看得迷惑了問他。

「沒有甚麼，」這個墨西哥的犯人道：「不是我早已告訴你說，我是能寫不能讀的啊？」

斷崖
嘉嘉

這時，雨點開始飄飛起來了。

當我們到斷崖上時，麥坤已站在那兒。

「我雖然已走到海邊去看過，但甚麼也沒有看見。」他說。

我與警員默默地互看了一眼。

三個人又急忙地爬到崖邊，警員一面用手電筒照着，一面往下望去，但下面一片黑黝黝的，祇能看見飛沫撞着海岸。

麥坤很氣餒的跟我說話，當他一觸及我手上的鞋時，他的身體忽然搖搖欲墜，他在岸上站着雙膝發抖，他的雙手好不容易地支撐着自己的身體，他的白襯衫和褐色褲子已被雨水淋濕，亦被風吹歪了，他好像一株枯樹般地垂頭喪氣。

一會兒，我聽見他發出的低微呻吟聲，那是一種極嗚咽悲泣。

我也閉上眼睛發呆地站在一旁。

原來竟有一位比自己更痛苦的男人存在，這眞是令人難以置信的。

這樣經過了一個小時左右，有人在距麥坤家附近的地方發現翠英的屍體。

她赤裸着脚，穿着黃昏時那件衣服，有一柄大型的水果刀，從她背脊刺進心臟……。

× × ×

解剖的結果，居然在次日的黃昏就明白了。她是被人從後面用刀子刺死的，因爲她幾乎沒有喝下太多的海水，所以不是溺水而死的。岸緣邊那一隻右脚的鞋，確實是翠英的，也跟翠英的血迹相同。

報告指出，她的死亡時刻是九時到九時半之間。

麥坤和我那天聽到她發出哀叫，大概是在九時十五分左右。

由以上的情況看來，翠英是在崖上被人刺死的，然後跌下海去，而屍體由於潮流與波浪作用，才會衝到被發現的地方去。

麥坤在漫無目的之氣氛下，一直在屋內走來走去。

反之，我就協助警方去調查，但事實上，我對翠英是不大了解的，除了知道她晚上外出，我對她實在太陌生了。⊖⑤

秦嶽奇俠
東方王

六、七星山莊

這回，倒轉過來了，黎佛婆在精神上受到極大的壓力，那是她一手調教、認爲可以對付各大門派的十二金釵，在片刻之間，悉被制住，她已經感到事態嚴重，再加上上官平、宇文蘭、冷雪芬、祝蒨蒨、燕兒五人，分從四面朝戰場逼近過來。

她知道上官平武功極高，手上又有一柄斬雲劍，但也並不感到很大的威脅，但燕兒可不同了，這小子看去不過十二三歲，方才一招擊敗通天教主，可是她親眼目覩的事實。

還有，就是和上官平同來的三個藍衫少年了，試想連修羅門主、少林能遠大師等人對十二金釵都無法取勝，這幾個少年却舉手投足，一招之間，就把自己門人悉數擊下，上官平這小子從那裡約來的這幾個年輕高手，竟會和自己作上了對！

就在黎佛婆心頭又急又怒之際，宇文蘭開口[illegible]

燕兒接口道：「不錯，咱們是奉命擒老妖婆來的，在下祇要一招，就可以把她打得天旋地轉，七竅八竅，保證手到擒來。」

上官平、祝蒨蒨、冷雪芬雖然沒有說話，但已各按方位，在一丈五尺之外，五人分作五個方位，[illegible]

黎佛婆是胡陽教叛教之徒，自己身爲教主，豈能假外人之手把她擊下？這老妖婆所憑恃的不過是剋制自己魔火陰功的一柄「玄武如意」而已，別說自己「先天無極尺」並不畏懼她的剋制，自己就算和她拼個同歸於盡，今晚也非把她除去不可。

心念這一動，胆氣陡壯，口中發出一聲龍吟般長笑，說道：「諸位小兄弟，難道宇文靖不能一招克敵麼？」身隨聲發，突然凌空撲起，揚手一掌，朝黎佛婆當頭拍去！

這一掌，他含怒出手，幾乎用出了畢生功力，「先天無極尺」本來傷人無形，出手無聲，但這回他運起全力的一掌，內勁出手，却竟爾轟然有聲，一道黃河天來的無形內勁，幾乎籠罩了一丈方圓，令人息爲之窒。

黎佛婆當然也拚上了命，通天教主一走，她已知大勢已去，十二金釵的被擒，更使她處於孤[illegible]

捕贓
奇能士

比賺錢還開心

奇里夫初步瞭解安迪和威力及若翰之間的交往後，接着問道：「警方來找過你們嗎？」

「是的，警方曾經來找過我們，其中有一個叫夏森，他們問了很多有關雲遜的事情，我們企圖告訴他們，那天雲遜一整天都和我們在一起，但是，他們却似乎不想聽，尤其是那個叫夏森的，他似乎對雲遜有偏見，他對我們說，雲遜的不在場證據，是沒有用的，沒有人會相信我們的說話！」

「雲遜說和你們去釣魚，你們究竟去了甚麼地方？」奇里夫很細心的問。

「我們一起到相思灣去釣魚，那是一個很細小的海灣。」

「有人看到你們在那裡嗎？」

「我相信有吧！」安迪說：「不過，那個海灣來往的人不少，我們是不可能找到他們來做雲遜的證人的！」

「那的確令人傷腦筋，你們祇是片面之詞，警方却握有證據，不管是不是捕贓誣告，一個精明的檢察官會使你們全部像疑犯，陪審團亦會相信，你們祇是替朋友掩飾而已！」奇里夫有點失望地對他們說。

安迪皺着眉頭：「那麼，我們該怎樣辦呢？你要我們怎樣去幫助雲遜呢？」

「辦法不是沒有的，當我找出那個眞正的銀行刧殺犯時，便可以水落石出！」

「你認爲你可以辦得到嗎？」

奇里夫瞧了他一眼：「如果我辦不到的話，雲遜就要坐長時間的牢刑！」

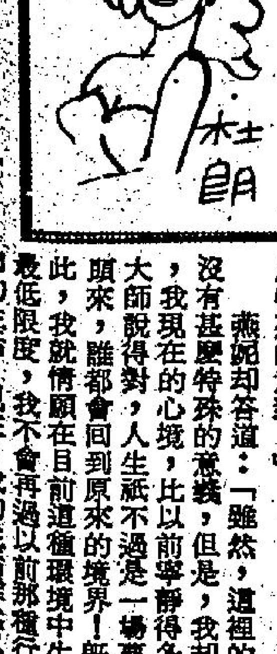
奇里夫其後在安迪的帶領下，去找威力和若翰談了一會，但他們兩人的說話和安迪差不多。

威力有點緊張地對奇里夫說：「我們不認爲雲遜的父親會有很多錢，也許，我們三個人能夠湊一點錢幫幫雲遜，說到底，我們是好朋友啊！」

「對呀！」旁邊的若翰說：「我們的確幫雲遜一點忙，如果我們不幫忙他的話，就不算得是朋友了！」

奇里夫對他們笑了一下道：「錢方面，你們大概不必耽心，我個人對這件案件也感到有點興趣，而且，我和奧斯探長一向就有點過節，這次雲遜的案件，落在我的手上，如果我能替他洗掉冤情，等於向奧斯及夏森兩人狠狠的摑幾巴掌，對我來說，那比賺錢還要開心！」⊖⊖

歡場
杜朗



清心寡欲

在第二天，王成跑到新界一座尼庵堂去找燕妮。

他找她的原因，是怕她這次出家，是爲了自己不能夠做她的同根男友。

經過一番查詢之後，終於找到了燕妮，不過，在庵堂裡面，她已經化名法號惠清。

削髮之後的燕妮，和做小姐時的燕妮，可以說是截然不同，王成初見她時，差點認不出來。

「嗯，眞想不到，你會到這裡來看我，總算不枉認識過你這個朋友！」

「你突然間做了尼姑，在我來說，也是一件意想不到的事，我不知道你遁入空門，是不是爲了我，如果是爲了[illegible]一生感到內疚！」

「是的，我覺得我這個人，混混噩噩，毫無意思，如果我繼續在歡場裡浮沉，再過幾年，人老珠黃，還不是孤孤單單的一個人！既然遲早都會這樣，索性早點歸依我佛，修心養性，做一個脫[illegible]

不過，令他稍爲安慰的是，燕妮這一次削髮爲尼，並非由他而起。

正當王成向燕妮告辭的時候，夢嫻也在這個時候來探望燕妮。

夢嫻很關懷的問燕妮：「生活還好吧？如果不習慣的話，還是還俗吧！依我看，你在這裡的生活，也不見得有甚麼特殊的意義！」

燕妮却答道：「雖然，這裡的生活沒有甚麼特殊的意義，但是，我却認爲，我現在的心境，比以前寧靜得多了！大師說得對，人生祇不過是一場夢，到頭來，誰都會回到原來的境界！既然如此，我就情願在目前這種環境中生活，最低限度，我不會再過以前那種行屍走肉的生活，現在，我的生活雖然單調[illegible]

新都·快樂 K666148 H773496 | 富都·樂聲 | 龍華·油麻地·福星 | 國泰·金門·民樂 | 總統·麗聲 | 利舞台·華盛頓

今五場 玉女雅麗珊史劍城大膽演出 小樓夜半私語時 今午夜場：新都我的爺爺 快樂：花狂·警門魔

狂滿！第二週 徐少強、黃錦燊、錢月生、雪梨 養鬼 今晚午夜場：我的爺爺 明早場：富都人緣邊

狂滿！第二週 養鬼 今晚午夜場：我的爺爺

第式週！今天五場 徐少強 雪梨 黃錦燊 錢月生主演 養鬼 今晚午夜場：我的爺爺

第式週！今天五場 徐少強 雪梨 黃錦燊 錢月生主演 養鬼 今晚午夜場：我的爺爺

今天五場 12點半 三點 五點半 七點半 九點半 福島之戰這支敢死隊又出擊 野鵝敢死隊 天生異形

港九影院聯合廣告

大華 香港仔中心 | 倫敦·國都·影都 | 普慶·明珠 | 海運·百樂 | 京都·凱聲 | 金冠·華聲 | 新樂·寶石

今天五場 徐少強 雪梨 黃錦燊主演 養鬼 兒童不宜 | 爲性癲狂 | 絕早滿瀉 玩死隔離 | 普慶加午夜場 黃綠天師追女仔 | 座無虛設 逃離殺手 | 週末五場 墮落街 | 滿 墮落街 | 五場 摩登雜差 | 今五場 小樓夜半私語時 今晚午夜場：我的爺爺

麗華·珍寶 | 皇后·皇都·嘉禾 | 順利 大光明 | 碧麗宮 | 娛樂·寶聲·明月·金黃 | 翡翠·文華·亞洲·蘭宮 | 新大華 3-841199

狂滿今天請早 摩登雜差 巡城馬 | 今天獻映 吳思遠監製·羅文導演 摩登雜差 今晚午夜場：巡城馬 | 今天五場 神經大俠 | 今天獻映 小樓夜半私語時 | 今天週末五場請早 金池塘 | 今天五場盛大獻映 神經大俠 | 今天五場盛大獻映 神經大俠 | 今第三週 時光倒流70年

出名乖乖女遭遇是非 王愛明說認了命

雖是名符其實的「乖乖女」，但始終也敵不過是非的纏身，王愛明（見圖）祇好嘆一句「認命」了。

明明帶着開朗的笑容說：「我曾經被相士批命，他說我離開不了這個娛樂圈，我也有這感覺，或許我太了解這小圈子，懂得如何避忌和尋找快樂，所以，每次發生不必要麻煩時，我都拿得起，放得低，我行我素的工作下去。

明明在電視台工作多年，除了主持兒童節目「跳飛機」稱得上代表作外，似乎名氣一直保持平淡，她的內心有沒有轉換工作環境的念頭，或是索性轉行做生意呢？

仍然保持着沉靜態度的明明說：「我知道自己並非生意人才，所以，千挑萬選也不會選擇打理生意的行業，也許一方面我沒有資本吧！所以，我從來沒有想過要向生意這個門徑發展。」

明明坦白得十分可愛，閒談間，發覺她流露着一份真誠的感情，她繼續說：「唱片市道仍淡，暫時也不會灌錄第二集唱片，至於電影圈沒有人找我拍戲，我想目前仍得要努力在螢幕上發展了。」

不過，簡直是天衣無縫。不過，假如麗的沒……科後，既着又接演「天堂有路」，正是一部接一部，正方便了他的「天衣無縫」計劃。與岳華聊天，才知他最喜歡演喜劇，所以在「火星」中演戇直青年阿華，開正岳華個擲，倍覺親切感。

端莊女秘書變風騷 大波士險些被嚇呆

圖為「小樓夜半私語時」片中的蓮娜嘉遜。

麥拜是一間大公司的波士，雅麗珊是他的得力女秘書，他們只是單純的主僱關係，別無其他。一次麥拜乘坐私人飛機到一處地方去，他從主持高級妓女接待富豪政客的歌羅夫人那兒得知將有一份特別的禮物送至，這份「禮物」原來就是雅麗珊，她一改在辦公室的端莊形象，那種性感迷人的風味，令麥拜登時暈其大浪，最後還娶了她為妻。在「小樓夜半私語時」裡，麥拜與雅麗珊的角色分別由蓮娜嘉遜及狄奇阿路提夫担任演出。

蓮娜嘉遜說：「拍這部片時，我忽然想起『神奇女俠』這個片集，如果你有看過那個片集及「小樓夜半私語時」這部片，就自然明白了。做女秘書時的雅麗珊與歌羅夫人手下的女郎，兩種不同身份，却同是一人，難怪麥拜起初絕不相信，還以為他的女秘書在作弄他。神奇女俠轉個身一番之前，誰又會知道她竟是那端莊弱質的女子？」

狄奇阿路提夫所演的麥拜是一個有虐待心理的人物，他說：「演有性心理變態的角色已不是第一次，我的外表是像那種人嗎？再多演下去我便要抗議了。叫我揮鞭或棍打在美女的身上，我才不忍心，但既是劇情，只好作個狠狀，着力處却是輕輕一觸，絕對不痛，鏡頭會曉得將就的了。」

陳維英開新戲路 扮吧女惜肉如金

陳維英不願演脫戲，為了表示自己的決心，在這幾年內，她推掉了很多部電影，犧牲了不少賺錢的機會，但她認為毫不可惜。

現在她演「火星撞地球」，演的是一個吧女，個性十三點，力圖從良，終於苦纏當鱷成功，在他的廣告公司中當秘書，角色有點滑稽而且惹笑。

今次她演的雖然是吧女角色，但不用拍暴露鏡頭，所以她才欣然接受，最主要是有機會讓她改變戲路，試演喜劇，看看可否為她自己創出一條新路綫。

陳維英為了演這個戲，她添置了一個爆炸裝的假髮來戴，以示角色的性感冶艷，但她却捨不得剪掉自己的長髮，因為，她長這把秀髮已有幾年，用以標榜主持形象，她不希望改變。

傳有大學生女友 鄭則士忙否認

鄭則仕在「摩登雜差」記者招待會上，被問及是否日間便赴台，拍攝許冠文的新片，他說道，此事目前尚未確定，可能不會在這日期前往。

本來，吳思遠想僱鄭則仕赴台期間，約同廖偉雄同赴台做宣傳，為日後「摩登雜差」在台發行時，奠定宣傳基礎。可是，鄭則仕未能確定行期，吳思遠的計劃，只好暫時拖住。

外傳鄭則仕在台灣有個輔仁大學的女大學生朋友。「摩登雜差」的導演羅文，也証實有此傳聞。

鄭則仕目前並沒有劇集主演，但他却很忙碌，因為他手頭上有三部電影的合約——包括影藝的、新藝城的，許冠文的。而思遠公司又在策劃第三部「亞爆喜劇」，鄭則仕與廖偉雄都是必然人選，所以今年內，他將很忙碌。

原來為咗個女 岳華喜返早班

做藝員的大都不會喜歡返早班，但岳華却例外，他最喜歡拍早班戲，尤其是返麗的這邊，他就最開心。

問起因由，才知自上月開始，本來接送他寶貝女兒上學的褓姆車臨時取消了，不肯接送，於是，岳華這個廿四孝老豆，唯有天天大清早便送女兒上學，恰巧她寶貝女的學校在九龍塘，他送女兒上學後再返麗的拍戲，就最恰當。

星垂平野

因評論新浪潮導演意見 華山被歪曲心中有氣

碰到了邵氏導演華山和他的才女太太陳小雪。兩個人匆匆忙忙，說：「由於抄牌告票的事，剛剛上完法庭哩，最近可真當黑，抄牌也會抄了個重覆的。」

「還有那『黑』的事，是指記者問你對新浪潮電視人的加入邵氏的意見，你講了一番話，結果却被指為反駁張徹？」

「是呀，」華山有點生氣地道。

雖然如此，但這個「斯文君子」作風的導演，還不算是屬於面色難看，說：「這番話，任誰被問到也會這樣說的，我也算是老導演了，對於大批新人加入，拍出了富有青春，社會氣息的電影，溶合電影電視的技巧，這是好的事呀，他們的戲也是我們比較難拍的，這也是真的呀，我講的很客觀，總不能好像很小器地指責這種現象不對吧？結果變成了反駁張徹的話了，真令人尷尬。」

「華山不必心急，同行的人，會明白這種情況的，何況，這也不過是記者針對問題讓你發表意見，大家都會明白，你是適巧被『做』了新聞。」

「是就是啦，自己人當然會明白，不過就怕讀者觀眾會錯意，以為我華山真是那麼出言不遜的人。」

「是呀，」華太也補充說，你也知道，華山一向給人老實，笑嘻嘻的形象，這種行徑被誤會，他破壞形象。」

「還有更令我啼笑皆非的是，星洲日報上，居然轉載了一篇此地專欄作家的稿，稿中就我那件事，那番話，更歪曲我意思指做一句說我指「老導演拍不出來」，說我敢於得罪張徹、楚原、李翰祥等，豈非無中生有？我和他有甚麼仇口？他何必這樣穿鑿附會，煽風點火來害我？我的形像突然變成了大仇人了！」他搖頭嘆息，接着給我看那專欄，以個人了解多年的華山來說，那些文字，果真可稱附會之詞，不知其為何如此？

・麥仲楚

無緣赴康城觀展 袁日初留港 助哥哥一臂

袁日初自台返港，第一部担正的影片便是「巡城馬」，此片推出，能否為觀眾受落，對他在香港發展，是有一定程度的影響的。

在台灣，袁日初早便担綱了，如「真假功夫」等多部新片，便是由他主演的，返港後，正擬在影壇中大展拳腳，便被大哥袁和平叫往協助多部影片武術指導。

最近，「奇門遁甲」，拍竣了，袁日初本來有機會到法國旅行的，因為，袁和平答應帶他去參加康城影展，及後，嘉禾當局表示：無需袁和平掏腰包，由嘉禾請客好了。可是，袁擬洋反對，他要求袁日初留下，協助「波牛」工作，希望「波牛」的拍攝進度更快，質量更好。既然是為了工作，袁和平不表反對，袁日初亦因為是協助哥哥擬洋，兄弟間，沒有兩句，法國雖然想去，不過，以後有的是機會，還是助哥哥將「波牛」拍好才是道理。

何況，他第一部主演的影片「巡城馬」短期內推出，他也希望看看觀眾的反應（韋行）

圖為：袁日初「巡城馬」中的一幕。

影視傳真

陳德華

反正瞞不了記者，倒不如大大方方！

連體兄弟 如影隨形

在「天生異形」一片中，有一對連體孖生兄弟，如影隨形，須臾不能分離，成為異形人物。本片描羅千奇百怪的異形人物，十分益智。

李元霸創獨特風格 不走小龍成龍路線 片事暫閒匆匆回美省親去

吳思遠在美國發掘的新人李元霸，前日由港乘機返美省親。

李元霸在機場表示，他此行返美完全是為了探望家人，因為他屬了思遠公司之後，便跟隨吳思遠到台灣拍片，第一部「龍之忍者」拍攝了足足一年時間，然後，在今年二月隨吳思遠到日本宣傳新片，蹈留了一段時間，再回到香港，到現在，已有一年多時間了。

「聽說你主演的第二部片已快開拍，怎麼吳思遠又准你回美呢？」

「吳老板是個通情達理之人，如果不是因為「龍之忍者」櫻花節在日本作全國性上映，非親自去攪宣傳不可，他早就要我返美一次，探望家人了。」李元霸說：「目前，吳思遠因為携帶「龍之忍者」、「摩登雜差」和「霍元甲」幾部作品去了法國參加康城影展，我的第二部片開拍工作也因此暫時拖慢，所以他就叫我趁此時候回美一行。」

他又表示，此次回美不會逗留太久，大約二至三個星期，便返回香港。

「你初簽思遠公司時，有沒有想到自己會紅得如此之快？」

「我早就聽說吳導演知人善用，他立心要栽培一個新人，是很少失敗的，但我演出的第一部片，就能夠在日本全國賣座，大家都說我已走上國際紅星的地位，這點，倒非始料所及，我以為要成為一個國際紅星，是要經過一段時間掙扎的。」李元霸誠懇地說。

李元霸容貌和神態有點像成龍，深厚的功夫底子和硬朗作風則似李小龍。問他以後準備走李小龍的或成龍的路綫？他說：「我的意思，是既不走成龍的路綫，也不走李小龍的路綫，我要建立自己的風格。這一點，我想吳思遠早已替訂下週詳的計劃。」的確，李元霸踏上了吳思遠，他的星路歷程，自然會像條大路通羅馬。他又說在離港之前，看過「摩登雜差」午夜場，對這部喜劇很喜歡。希望自己將來也有機會嘗試。

明星與我 依蓮

今日電視節目

麗的電視

12.15 粵語長片「黃飛鴻一提伏三霸」關德興主演
1.30 直接轉播沙田賽馬實況
新聞摘要 3.30
3.40 四重彩
新聞摘要 4.30
新聞摘要 5.30
5.31 法國畫廊
6.00 太平集
新聞摘要 6.15
6.30 新聞及天氣報告
7.00 縱橫十八
7.30 大地恩情：家在珠江
新聞摘要 8.30
9.00 新聞報導
9.05 「鐵金鋼懷擒皇家賭場」烏蘇拉安德絲主演
新聞摘要 9.15
10.45 最後新聞
11.00 賽馬結果
11.45 兒童不宜劇場「鳳假功夫」黃正利、劉忠良主演
（明日節目）
7.00 早晨節目
7.30 英語新聞
7.45 經濟新聞
8.00 小丑卡通
8.15 英語新聞
8.30 我係懷釣仔
9.00 太空幽靈俠
9.30 超級動物園
10.00 新蜘蛛俠
10.30 卡通新樂園
10.45 滾進福星
11.15 少年警訊
11.30 郊外去
12.00 午間新聞
12.15 賽馬結果

麗的英文節目

12.30 好戲連場「紅娘」安東尼柏堅斯主演
2.20 好戲連場：I DON'T CARE GIRL
3.45 當世巨星大衛泳納主演
4.10 英語片
5.05 美國籃球大賽
7.00 新聞及天氣報告
7.30 鬼影神探
8.30 風雨同路
9.30 新聞報導
9.35 越南漫天烽火組
10.05 警訊
10.10 賽馬結果
10.45 牢獄狂焰
11.40 新聞報導

無綫翡翠台

1.00 午間新聞
1.15 「一劍鎮神州」
2.10 天平集
2.40 會得浮生半日閒
2.45 卡通片
3.00 孤獨情深
4.00 動物奇趣錄
5.00 古惑恐龍哥斯拉
5.30 李瀾何處尋
6.00 人類的朋友
6.30 新聞報導及天氣報告
7.00 知法守法
7.05 新聞透視
7.30 喜相逢
8.00 「K一百」
8.30 新聞報導
8.35 一九八二年度香港小姐競選（總決賽）
10.30 新聞報導
10.45 世界盃外圍賽遠東西班牙
12.15 國語長片「狼狽為奸」于洋主演
1.45 英語長片
（明日節目）
7.30 「小仙女麗寶」
8.00 小武士卡通
8.30 圓桌武士
9.00 「鐵騎巡警」
10.00 卡通片
10.05 智趣縱橫
11.05 足球雜誌
12.00 城市論壇
1.00 午間新聞

無綫明珠台

12.40 亞洲藝術精華
1.40 「樂王神探」
2.20 週末體壇之「世界大勁賽」
3.25 健身操
3.55 流行曲樂隊
4.20 小丑馬戲團
4.45 英語片集
5.10 小朋友知識寶庫
5.35 英語片集
6.05 七彩有趣動物專輯
6.34 新聞提要
6.35 食遍天下
7.00 新聞及天氣報告
7.25 警訊
7.30 六十分鐘時事雜誌
8.30 神探誌龍
9.30 新聞簡報
9.35 明珠九點半「大追捕」
11.45 新聞報導
12.00 英語長片「癡殺手」

貼士世界・認真打壞 服務態度既惡且劣 如無小賬黑口黑面

即事

記得許多年前，有一個飲食機構，在它們屬下的食肆，貼着告示，本店不設加一，亦不收取小費，請顧客勿給。曾幾何時，這個告示不見了。可知「貼士」對於食品行業的人重要，不僅如此，任何屬服務的行業也要給小眼，廉記是無從檢控的，不給「貼士」，到處受白眼。

送石油氣的粗漢，滿身臭汗，把兩罐石油氣送入屋，眼見似乎是沒有「手震」，其實不是無得給，祇是稍遲一點而已，就把一罐三十六磅重的氣，扔在屋外走廊，不顧而去。如果你說這些粗人已有了一份薪水，為甚麼送石油氣要「貼士」，這是很難理解的，不給就是顧客倒霉。在走廊的牆壁劃花一些記號，是某一座單位不給貼士。

強索小眼的事情很多，特別是有了加一之後，還要額外貼士，但又沒有檢討一下自己的服務態度如何。給小賬是應該在顧客認為滿意的服務之下才給的，但這個世界是不論甚麼，就是加一甚至加百分之十五的服務費。難怪在報紙不少讀者投訴及質問，為甚麼對黑口黑面的侍者還要給貼士。

但是食托盤飯的人，基本收入是小眼，這是酒樓茶室行業裡的壞風氣，數代以來薪金是象徵式的，整個月的入息是靠貼士，如果遇到生意冷淡又怎樣呢？小費由廚房分到上眼房的，而今有了包薪的制度，已有改變了。

但有些額外貼士，不屬於夥計的，加一之外多給，不會有半聲多謝，而在香港就有些相熟的食肆，茶博士暗示不必再給，何必益老細，但多數托盤飯的貼士，現在是歸這一層樓的伙計均分的了。

的士要給貼士也是不合理，起源是人們懶得要那幾枚找贖的銀仔而起的，變了在多數的情形下要給了，如果短程四元未坐完就下車，沒有貼士會受到白眼。但是歐美坐的士，一定要給小費，在日本反而不必，在東京、大阪、京都坐過的士，找贖客氣的交回，給也不要，亦有再三多謝後收受了的，不給決不用離看面孔示人。

剪髮也要貼士，認為服務滿意，在托盤底留下一兩元，而女仕去恤髮，給的手震最多，因為她們常在熟的美容院電髮，要與那家店的人，有了較好的聯絡，就必給貼士。

在澳門的賭場酒店門前，一個西洋人司閽的士到就開車門的，必有二元貼士，他好似收租咁收。（文涼）

港百態 三郎

本地有馬迷神童，精通賭馬之道

新界的社團每有甚麼週年紀念，新員就職，會員酬款之類慶典，例必大排筵席，而且多數會僱請專演堂戲的歌樂團到場助慶。這些歌樂團旗下有些小歌星，輪流登台演唱娛賓。在座飲宴的阿叔阿伯，有的捨得使錢，小歌星一曲既罷，阿叔阿伯聽出耳油，便會即席封利是打賞。小歌星接過利是，又隨即在咪高峯前當衆宣佈，連聲多謝，阿叔阿伯當堂臉上有光，有時小歌星更會勝出利是若干大元，數目大的，台下掌聲如雷。有的阿嬸亦不甘後人，欣賞某位小歌星，同樣慨然送出紅封包。現在的紅封包公價行情，多數起碼也一條紅衫魚了，多人捧場的小歌星一晚收幾封利是，已好過歌樂團給她的那份歌酬了。（宋人）

徵稿

本版公開歡迎投稿　一經刊登　致送薄酬

上下古今

紫色的象徵

地鐵荃灣綫已全面通車，搭過地鐵的人，都知道每個地鐵站都有一種顏色以資分別，而這些代表顏色，也不是全無意義的。就新開的太子站來說，它是用紫色來代表。「太子」自然是皇室中人，而為了襯托出皇室的高貴，便採用了紫色。

在西諺中所謂「生為紫色」這句話，是出自拉丁語的。是表示生於富貴之家，即帝王之家之謂也。染紫色衣服，是古代拉丁世界，表示身份很高貴或對國家有功勞的英雄服色，同時也是王妃或貴婦人的優雅服色。

「新約聖經」的「馬爾哥傳」中，當耶穌被捕時，士兵們讓耶穌穿上紫色的衣服，戴上有刺的帽子，加以嘲笑後，再把紫色衣服脫下，讓他背上十字架，然後士兵們便抽籤來分他的衣服。在聖經裡隨時可看到有關紫色衣服的敍述。其中有一段敍述說「某位富翁，穿著紫色衣服，日日奢侈享受」。成為地上之神的代行者。而君臨拜占庭帝國的賈丁安尼一世和歐羅拉皇后的像，是穿着紫色的半圓形羊毛製成的外衣。皇帝是穿着紫色的外衣和緊身的褲子。

在古代歐洲帝王之家，方可用紫色的顏料染成衣料，特別是在拜占庭時代，紫色染料的技術，直到帝國崩潰以前，一直是秘密，紫色，是代表了皇帝特權之一。（魯香）

醫生自己割盲腸

唔講唔知

也許讀者間不時會有一個這樣的疑問：當一個醫生突然得了盲腸炎，但四下無人，非自行動手術不可，這是否可行？

答案是可以的，像這種程度的手術，醫生是應該可以辦到。外科醫生必備的條件是大腦、眼睛及手指都很靈活。因此，祇要胸部以上機能正常，動作靈活，大致上也就有把握了，其中最成問題的是手術前的麻醉，全身麻醉會使腦部機能全麻痺，還有下半身的麻醉，必須自己做脊髓麻醉，在技術上不易做到，因此需要這兩種麻醉的麻醉手術是行不通的，可能情形下也許祇限於局部麻醉的手術部位。譬如兩足的局部麻醉手術，腹部的盲腸手術等。雖然不是輕而易舉，但可以成功是肯定的。

實際上，醫生自行切除盲腸手術的例子也曾有過。

祇要部位許可，而且有足夠的精神力量，自行手術是可能的。當然，兩手、胸部、背部等，因為本身的兩手和眼睛都無法發揮作用，那就非由別的醫生代勞不可了。（賈博士）

晚香

卡薩布蘭卡的白屋

世界之大

看過「北非諜影」這套影片的人，都知道卡薩布蘭卡這地方，影片的原名也是用這地名。

實際上，卡薩布蘭卡並不是在北非，不知片商何以會將之譯成此名。它是西非摩洛哥最大的城市。

摩洛哥人對這大城市的稱呼是美麗而富詩意的，意即「白屋」。事實上，這城市所有的建築物，不論是歐美式的現代化建築，還是古老低矮的阿拉伯平房，都一律是白色的。

摩洛哥人把整個城市的房屋都粉飾成一片雪白，這與當地的氣候有關。原來，非洲西北角的天氣炎熱，白色的房屋能反射陽光，同時看起來也令人有清涼之感。

因此，除了卡薩布蘭卡外，摩洛哥很多大小城鎮，房屋也多是白色的，只有瑪拉喀什才有一些紅色的屋子。

卡薩布蘭卡是二次大戰時才發展的城市，現在已有人口一百多萬，佔全國人口九分之一。

目前，卡薩布蘭卡的居住情況十分擠迫，和西方城市沒有什麼分別。那裡大致可分成三個區域：歐洲人區、阿拉伯人區和鐵皮木屋區，前者是林蔭大道和高樓大廈，十分現代化，後二者，當然是一如我們說的「紅番區」了。（龍）

名啡攪秘錄

這一回：只要八字生得正 就算醜陋又何妨

話說，何萬盛在極之無奈之下，只好答應同妻子離婚，無他，因為佢亦無法捨棄王多梅。

王多梅挾其死鬼老公所傳授之異技，令到老何為之迷到溫溫燉燉，連名譽亦置諸腦後，不怕因離婚而影響到自己之社會聲譽。

事情攪妥之後，王多梅就正式同老何成為夫妻矣。

何萬盛名下有間汽車公司，此時亦轉過王多梅名下，另外一間財務公司，亦由王多梅任董事長之職。一個女人，生成如斯醜陋，但結果係嫁到個有財有勢之丈夫，雖云佢係番頭嫁，但佢頭一嫁亦頗不俗，阿壽死後，剩落大把身家過佢，加上再嫁老何，王多梅可謂富婆一名矣。

老實講，好多天生麗質之靚女，亦未必有其際遇十分之一，可見女子是否生得標青，同佢所得到之財富唔係成正比者。

王多梅成為富婆之後，仍然係不時攪的大戲做吓，但有的是錢，雖然自己個樣，做大花面亦唔駛化裝，但佢攪戲班，當然係自己担正，有時做花旦，有時反串小生，總之，佢無非要過足戲癮而已，至於人地點彈，佢根本就唔理。

何萬盛自從娶咗個醜八怪做老婆，不但治好佢「九醜」之症，而且在商場上事事順遂，因此，對呢個醜女人就更加視為生菩薩。

好多有錢佬，都奇怪老何點解會有此想法，有靚老婆而不要，偏要娶個醜八怪，但識之者，則明白佢地兩人似乎係天生一對，少一邊都唔會發也。

世事之奇，往往就是如此，王多梅雖係年屆五張有突，兼且貌不出衆，但一樣有闊佬迷到佢暈，不可謂不奇也。

正是：只要八字生得正，就算醜陋又何妨。（本段完）

奇幻瀛海

整座大洲沉於海底 人類搖籃從此湮沒

滄海桑田。地球上的陸地和海洋也是時刻在變動着的。有些島嶼，會從大海中升起來，漸漸成為一片陸地；有些大陸甚至高山，却又在地殼的運動時，一下子沉落，成為一個巨大海洋。

陸沉，便是指此而言。

也許有人會奇怪，像這樣巨大的變動，是真的嗎？曾經在什麼時候發生過？科學家們是否對此拿出過真憑實據？這裡不妨舉印度洋為例。

在印度洋中，就有一塊迷失的大陸，名叫藍姆里亞（LEMURIA）。據研究，當其尚未陸沉之前，那面積起碼比今日整個北美洲還要大些。這片大陸，是以馬爾加什為起點，一直伸展到蘇門答臘以及印度。科學家認為，藍姆里亞，已經存在了五、六萬年之久，直到一萬二千年前才沉落海裡。

一些研究遠古歷史的學者，甚認為這塊大陸，是人類最先出現的場所哩，它可以說是「人類的搖籃」的所在地。

但有什麼証據？原來，在一九三三年，著名的探險隊史維爾，曾率領一隊人員，在紅海，亞丁灣，阿拉伯海和阿曼灣一帶仔細勘察，結果，發現一條縱深河谷，在海底下從印度海岸，一直通到索哥德拉。科學家們因此認定這是一條古代的大河床，在某個時期內，是印度巴拿姆河的延續部份。

史維爾還在海底探索出十條山嶺，其中兩處類似山谷的海床地帶，完全是沒有魚類和任何海中動物的，這兩片海床，所以沒有魚類及動物，原因是它給羣山封閉，使海中的魚及其他動物，不能游進去，於是，保存遠古大陸的特點。

有着整個大洲那麼大的陸地，沉於海底，是根據這些判斷出來的。（宜）

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

中華酒樓明增設
鄉音四重唱

本港已出現減息氣候 股市受感染迅即反彈

美國減息事在必行本港料追隨

本港股市昨天盛傳銀行減息，使到市場在受到外圍跌市的打擊下，立刻從劣勢中扭轉過來。雖然未見有大幅度的升幅出現，然而卻可以將跌勢穩定下來大市在「一三五〇」的水平上。

市場內盛傳本港減息，這當然不會是空穴來風的。在本港來講，高利率對於整個社會經濟所產生的壞影響，已到了嚴重的程度，如果未能在第二季或第三季度中有所改變——下降的話，那么，今年第四季度的經濟反常情況和內部發展，可就不堪設想了，社會經濟會陷於一個近年來最惡劣的景況中；民生那就苦上加苦了。

然而，在港匯指數和銀行內部經濟的情況來看，確實已經出現了減息的氣候多時，使人莫明其妙的，卻是為甚麼銀行公會仍堅持高利率不會回降，而唯一的理由，看來那是由於美國方面列根政府的新預算案遲遲未決，而美國的利率仍可回降的前景仍未明朗吧了。

話說回來，美國列根政府的緊縮政策和高利率政策，已經有了改變的跡象，這不單只是來自美國本身內部的需求，而且還來自西歐其他國家的壓力。

我們知道，在六月份中，西歐的六國經濟首腦會議，將在法國舉行。雖然，這一經濟首腦會議未能對美國的國策有所改變。可是，對於美國的經濟政策，卻有相當大的影響力，在六國的壓力下，美國也不得不有所讓步。

而事實上，由於美國的高利率政策，不但使其本身蒙受其害，經濟衰退，而西歐各國，也由此而受損害，國民經濟也處於困境中，為了自救，則當然是要向美國施加壓力了。這個會議，便可能促成了美國列根政府放棄高利率政策，換句話說，便是利率的回降。

另方面，由於高利率政策已經使到列根政府的議席大受打擊，在今年八月的初選中，如果不能爭取這一中期的議席多數，則便會影響到他的政黨將來大選，為了這一個原因，為了爭取回失落的民心，除了從經濟上出現優勢扭轉局面之外，別無他說了。

如此一來，美國的減息乃勢在必行，而本港也便跟隨美國之後而減息，也是事在必行的了。

空殼公司恢復活動 管制守則草擬報告

證監處與交易所及財務顧問，有關研究空殼公司恢復活動與配售股份事宜，已草擬一份守則，此項守則屬「自律」性質，並無法律權力。

一般準則，牢涉配售股份，規定總值最高為一億港元，超過此數額，有關的證券交易所將不批准配售，需要公開認購。

新時代於七月十日召開股東大會，宣佈上一年度業績。

盈忠證券總經理詹培忠昨日就收購新時代股份一事，往證監處與證監專員會晤，澄清證監處對收購新時代事件的誤會。

據悉，證監處於下週一對收購新時代事件再發表一項聲明。

詹培忠指出在其未完成注入財務、物業及資金等資產往新時代前，即約在四日內，不會要求交易所恢復新時代買賣。

製造業困難多 首季業績轉劣

建築業在穩中發展

【本報訊】政府統計處的工商業按季業務統計結果顯示，製造業在一九八二年首季的活動水平低。本年首季較一九八一年第四季業務轉劣的情況較應年同期者更為顯著。在上次統計中，接受調查之機構已預見轉劣情況。批發及零售業、酒樓及酒店業的業務亦下降，主要原因是由於季節性因素影響。相反地，根據各服務行業之機構報稱，其他服務行業的業務則表現良好及有改善。

至於建造業方面，平均意見為該行業內之機構在一九八二年首季的業務情況與一九八一年第四季者相似。

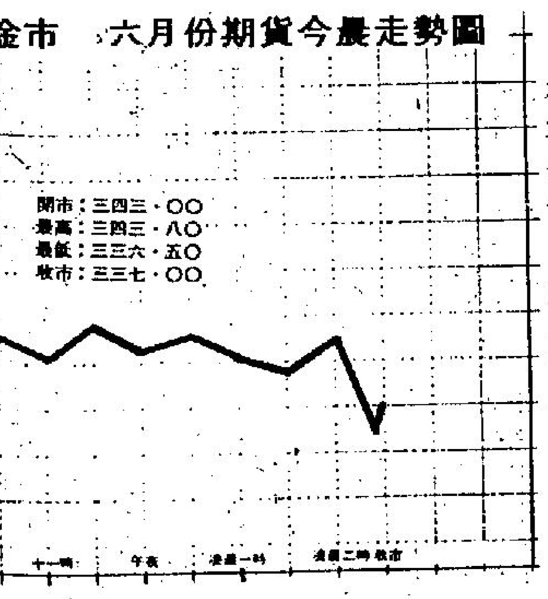
根據接受調查之各機構表示，一九八二年第二季的一般業務情況方面，製造業及建造業預料會略有改善。但批發及零售業、酒樓及酒店業的機構(酒店業除外)，預料良好的業務前景將會繼續，但運輸業之機構則預料業務在第二季會略差。

至於個別行業方面，製造業內各個製造行業本年首季之業務均處於劣勢。業務下降較為顯著的行業為衣著、紡織品、塑膠製成品、電子及鐘錶、食品、飲品及煙草，以及塑膠行業人士報稱，預期第二季業務會顯著好轉；其他製造行業內之機構亦預料第二季業務有所恢復。這些參差意見顯示電子、鐘錶及金屬製成品行業內之機構預料業務會略有改善；衣著及印刷行業內之機構預料業務會有適度改善；不過，紡織品行業之機構卻預料沒有改善。

根據調查，製造業在一九八二年首季內遭遇的主要問題為高利率、生意訂單或合約不足、工資率高及價格競爭。這些問題預料會持續至第二季。

建造業認為價格競爭及高利率是第一季及第二季之主要問題，這些問題在批發及零售業亦甚為顯著。酒樓及酒店業首季有嚴重的職工變動問題，在酒樓業這項問題預料會持續至第二季，酒店業則不然。

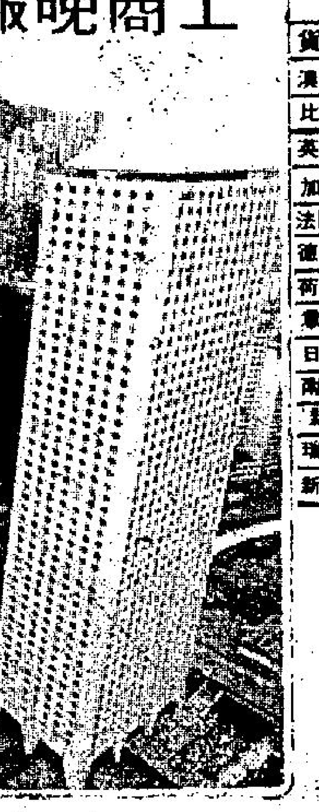
紐約金市　六月份期貨今晨走勢圖



今晨飾金價二五〇〇·〇〇

九九金低開48元報二二九〇

工商晚報



外幣兌港元滙價表

★每百港元兌人民幣價

貨幣(百為單位)	開市買入	開市賣出	前收市價
澳洲元	604.80	605.80	602.00
比利時法郎	12.80	12.80	12.30
英鎊(一為單位)	10.27	10.32	10.19
加拿大元	462.20	463.20	463.00
法國法郎	94.80	95.80	94.90
德國馬克	248.00	249.80	249.00
荷蘭盾	223.00	224.00	223.00
意大利里拉	0.444	0.449	0.450
日圓	2.440	2.441	2.47
南韓圜(萬為單位)	0.700	0.800	0.750
新加坡元	275.00	276.00	275.00
瑞士法郎	291.00	292.00	291.50
新台元	13.30	13.80	13.65
美元 細鈔	568.90	571.30	571.00
美元 大鈔	570.30	571.80	571.50
美元 美電	571.00	571.50	571.60
人民幣★	31.18	31.59	31.51
印度盧比	43.00	53.00	48.00
印尼盾	0.80	0.90	0.85
澳門元	94.50	96.50	95.50
紐西蘭元	438.00	442.00	440.00
馬來西亞元	251.10	252.20	250.50
菲律賓披索	71.00	78.00	66.50
葡萄牙士姑度	8.15	8.75	7.75
南非蘭特	585.00	640.00	640.00
泰國銖	24.50	25.50	24.70

富格林金幣

一安士庄	買入	賣出
恒生	1980	2000
獲多利	1985	2005
海外信託	1980	2010
佳富金融	1970	2000

今晨十時半報價

香港經濟指標

港滙指數：日昨 88.9 ↓0.2

港元拆息：14厘875

進口總值低於一成 成衣出口增長欠佳

首季港貨輸美增百分十二

【本報訊】政府統計處昨日(星期五)公佈一九八二年一月至三月之商品貿易總值為六百一十五億四千二百萬元，較去年同期增加百分之九。本港產品出口總值為一百七十五億零四百萬元，增幅為百分之九。入口貨品總值為三百三十四億一千一百萬元，增幅為百分之七。轉口貨品總值為一百零六億二千七百萬元，增幅為百分之十二。本港產品出口及轉口貨品總值共增加百分之十。輸往美國之本港產品增加百分之十二。輸出總值有相當增加之貨品為塑膠玩具及洋娃娃(增二億九千九百萬元，增幅為百分之一百二十一)；電機及電器用品(增一億九千一百萬元，增幅為百分之三十五)；及衣著(增八千三百萬元，增幅為百分之四)。輸出總值有減少之貨品為紡織品(減二千二百萬元，減幅為百分之十五)；和辦公室器材及自動資料處理設備(減一億七千六百萬元，減幅為百分之三十二)。

本港產品輸出有顯著增加者為輸往中共之通訊、錄音及音響器材(增一億六千三百萬元，增幅為百分之二百一十一)；以及紡織品(增六千六百萬元，增幅為百分之五十九)和輸往澳洲的紡織品(增三千二百萬元，增幅為百分之二十九)。

出口貨方面，衣著用品增百分之三，總值五十八億四千三百萬元，仍居首位。次位的是玩具類，劇增百分卅六，總值三十億二千四百萬元，而電機及電器用品亦增百分之二十六，總值十三億九千四百萬元。

本港對中共貨品的需求仍大，入口增加者主要為紡織品(增二億八千五百萬元，增幅為百分之二十四)，衣著(增二億一千四百萬元，增幅為百分之三十四)，肉類產品(增一億[illegible]百萬元，增幅為百分之五十二)；及鋼鐵(增一億零四百萬元，增幅為百分之一百三十三)。

來自日本之入口貨品總值有增加者為紡織纖維(增一億一千九百萬元，增幅為百分之十八)；和一般工業機器、設備及機件(增六千五百萬元，增幅為百分之二十二)。入口貨物減少者為紡織紗(減一億一千四百萬元，減幅為百分之四十一)，道路車輛(減一億五千一百萬元，減幅為百分之十七)；和電訊、錄音及音響器材(減一億九千三百萬元，減幅為百分之二十六)。

至於轉口貨品方面，有相當增加者為輸往下列各國之轉口貨品。輸往中共者增二億一千二百萬元(增幅為百分之十一)；輸往美國者增一億九千五百萬元(增幅為百分之十九)；輸往新加坡者增一億二千六百萬元(增幅為百分之十七)；輸往印尼者增一億一千六百萬元(增幅為百分之十二)；輸往韓國者增一億一千六百萬元(增幅為百分之三十九)；輸往菲律賓者增八千七百萬元(增幅為百分之三十三)；輸往台灣者增五千八百萬元(增幅為百分之十)；而輸往沙地阿拉伯者增四千七百萬元(增幅為百分之四十四)。另一方面，轉口貨品輸往法國者則減少四千四百萬元(減幅為百分之四十一)；而輸往英國者則減二億零五百萬元(減幅為百分之六十)。

歐洲美元利率

新鴻基提供

	7日通知	30日期	90日期	180日期
新鴻基	十四又二分一	十四又十六分九	十四又八分三	十四又八分三
獲多利	十四又四分一	十四又八分三	十四又十六分三	十四又十六分三
大通銀行	十四又二分一	十四又十六分七	十四又四分一	十四又四分一

1982年5月21日

倫敦外滙市場(兌英鎊)	買入價	賣出價	美國紐約外滙市場(兌美元)	買入價	賣出價
美元	1·7970	1·8000	英鎊	1·7980	1·8010
馬克	4·1387	4·1483	馬克	2·3025	2·3050
法郎	10·782	10·809	法郎	5·9900	5·9950
日元	426·72	428·16	日元	237·80	238·30
瑞士法郎	3·5231	3·5379	瑞士法郎	1·9600	1·9650

昨日收市東京外滙市場美元兌日圓價238·20

台灣食品展覽 週一在港舉行

【本報訊】台灣食品外銷，近年來一直維持適度成長，以七九年為例，農產及其加工品外銷總值為十六億一千萬美元，至一九八〇年，增至美金十八億七千餘萬元，成長率約為百分之八強。

最近該業為積極推廣各項食品起見，特組食品業赴東南亞推銷訪問團，由惠美壽茶葉有限公司總經理黃正敏為團長，玖誠食品廠股份有限公司經理王錫奎為副團長，包括團員葉順源、鍾國華、呂文松、張良彬、邱金澤、徐明壽、湯達榜、李再仁等共十人訪問新加坡、菲律賓、印尼、馬來西亞、泰國、香港等地，將於五月廿三日到港，由遠東貿易服務中心香港辦事處於廿四日下午二時半至六時半，在香港告士打道二八一號，銅鑼灣會議中心二樓M座千松閣舉行茶會，並展出各項產品，邀請有關業者商談業務。

各類外銷食品中，以罐頭食品所佔比重較大，一九八一年外銷總值約四億美元，其外銷市場遍及全球，產品除洋菇及蘆筍外，近年來蕃茄醬及竹筍其外銷亦頗暢順，竹筍罐頭自採計劃產銷後，實有供不應求之勢，其次為水產品及冷凍食品，去年外銷額均在三億五千萬美元左右，外銷市場以日本為主；此外，脫水食品等，蜜餞食品等，去年外銷值約一億美元，中國式調理食品及鹽漬食品亦頗具外銷潛力，茶葉因屬健康食品，可以減肥及美容，外銷亦甚佳。

大埔太平工業中心 首二期搶手已售罄

【本報訊】香港地氈製造廠有限公司董事總經理盧大偉對記者透露，該公司與長實合作，在大埔興建的太平工業中心，第一、二期兩座大廈經已落成並銷售一空，第三期大廈工程則將於明年初完成。

盧大偉表示，該項合作為香港地氈(生產太平地氈)撥出大埔一幅十萬呎廠地，作價六千八百萬元，長實負責建築及財務費用，建成後盈利長實佔百分之六十六，香港地氈佔百分之卅四。

他表示，香港地氈在本港、美國、新加坡、泰國、菲律賓及英國均有聯營公司，今年初更在法國巴黎購置一陳列室及辦事處作歐洲市場之永久辦事處。

去年，香港地氈除英國聯營公司——國際地氈有限公司虧損八百八十六萬英鎊外，其餘均有正常盈利增長。發生蝕本之主要原因係生產過剩所致，盧氏表示已聘請顧問公司研究改組英國公司，並獲英國銀行財政支持，縮少生產量，裁減冗員及機器，希望今年轉虧為盈，重新派息。

各地股市

美股反彈三點 作選擇性吸納

【紐約二十一日路透社電】紐約證券交易所的股票今日高收，結束了連續七個交易天下跌的頹勢。

全日的交投普通。華爾街的分析家表示，股市整日向好，反映出近日連番下挫後出現技術性調整。

杜鍾斯工業平均指數上升三點四二，以八百三十五點九零收市。紐約證券交易所的指數上升零點一七，報六十六點二六，平均每股上升七美仙。上升股比下跌股多，分別為七百一十四隻和六百八十九隻。

總成交量從昨日的四千八百三十三萬股減少至四千五百二十六萬股。

股市分析家說，經濟及利率的前景未明，股市仍受制肘，回揚的幅度有限。

雖然這些分析家表示杜拉斯德爾政府公債公司的問題令聯邦儲備局本週在公債市場上採取的措施特別難於理解，但他們指出，儲備局最近在貨幣市場上所採取的行動，引起了一些揣測，說儲備局可能會略為放鬆其貨幣緊縮的政策。

他們又說，收市前正等待每週發表一次的最新貨幣供應數字來決定其未來的走勢。大多數的估計數字顯示，M一經濟指標會微跌，換言之，流通資金及可以核算的銀行存款可能會減少。

結果，收市後，設在紐約的聯邦儲備局報導說，截至五月十二日為止的一個星期裡，M一指標顯示貨幣量增加了二十三億美元。

股市分析家指出，福克蘭島糾紛加劇，亦是局限了股市回揚的因素之一，但傳聞已久說英軍會登陸福島的消息，卻沒有引起甚麼反應。

德雷弗斯公司的黎特·郭頓說：「股市有不斷入貨的現象，正蓄勢以待，可望繼續回升。」

他補充說：「由於很多方面的發展尚未明朗，因此買家入貨時不會過於激烈。」

消費物價指數於三月份下跌百分之零點三後，於四月份回升百分之零點二。這與一般的預測吻合，並沒有產生甚麼影響。

紐約股市收市指數

種類	開市	收市	比前市收市
工業股	八三四·三八	八三五·九〇	升三·四二
運輸股	三三二·七四	三三五·五六	升一·二四
公用股	一一三·二一	一一三·七八	升〇·七四
普通股	一二七·五二	一二八·三六	升一·四四

主要股市收市指數

今晨東京杜鍾斯收市指數 七六九三·九六 跌二三·一八

倫敦金融時報指數 五六〇·六〇 升六·四

星洲海峽時報指數 七六六·八五 跌五·六六

雪梨普通股收市 五〇六·〇 跌四·二

本週股市行情表

本週四會成交總額：十一億二千七百七十九萬元

香港交易所：二億一千四百一十五萬元

遠東交易所：五億一千九百五十六萬元

金銀交易所：三億九千二百五十八萬元

九龍交易所：一百五十萬元

恒生指數　開市：一三六一·五〇　最高：一三六一·五〇　收市：一三五九·五一　最低：一三三四·〇五

遠東指數　開市：六六七〇·六四　最高：六六七〇·六四　收市：六六二一·一四　最低：六五二六·四七

金銀指數　開市：一一七九·〇六　最高：一一七九·〇六　收市：一一六九·八三　最低：一一五一·四七

股名	本週收市價	上週收市價	最高價	最低價
(銀行類)				
滙豐銀行	一一·六〇	(一一·八〇)	一一·九〇	一一·四〇
恒生銀行	九〇·五〇	(九一·五〇)	九二·五〇	九〇·五〇
東亞銀行	四二·〇〇	(四三·〇〇)	四三·〇〇	四一·五〇
海外信託銀行	六·〇〇	(六·〇五)	六·二〇	五·八〇
海外信託認股證	四·〇〇	(三·九〇)	四·一〇	三·八〇
友聯銀行	一二·五〇	(一二·六〇)	一二·七〇	一二·〇〇
工商銀行	五·五五	(五·五〇)	五·六五	五·三五
嘉華銀行	三·〇五	(三·一〇)	三·一五	三·〇〇
永隆銀行	八三·五〇	(八五·〇〇)	八五·〇〇	八三·五〇
新鴻基銀行	五·五〇	(五·五〇)	五·六五	五·四〇
(公用類)				
港燈集團	六·五五	(六·二五)	六·五五	六·二五
港燈債券	七一·〇%	(六九·〇%)	七一·〇%	六七·〇%
港燈認股證	九·五五	(八·二五)	九·六〇	八·二五
九龍電燈	一七·一〇	(一六·一〇)	一七·一〇	一五·九〇
澳門電燈	〇·一四	[illegible]	〇·一〇	〇·一〇
中華煤氣	三二·五〇	(三〇·五〇)	三三·〇〇	三〇·五〇
電話公司	三四·〇〇	[illegible]	三四·〇〇	二九·五〇
電話認股證	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
(倉場類)				
九龍倉	五·五五	(五·七〇)	五·七五	五·四〇
九倉認股權證	二八〇·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
(航業類)				
威華航業	三·〇二五	(二·九〇)	三·〇二五	三·〇二五
會德豐船務(A)	四·七〇	(四·七五)	四·七〇	四·七〇
會德豐船務(B)	〇·四七	(〇·四七)	〇·四七	〇·四六
興富海陸發展	一·〇五	(一·〇二)	一·〇五	一·〇五
中華造船廠	二·二五	(二·三五)	二·三〇	二·一〇
維達航業	三·八二五	(三·七二五)	三·九五	三·七〇
維達認股證	〇·四二	(〇·四一)	〇·四六	〇·四一
華光航業	二·八〇	(三·〇〇)	三·〇二五	二·八〇
萬寶航業	〇·四三		〇·四三	〇·四三
信德船務	二·五〇	(二·五二五)	二·五〇	二·五〇
偉進航運	〇·九三	(〇·九八)	〇·九四	〇·八六
寶福發展	一·二五		一·二五	一·二五
東方貨櫃	三·〇二五	(三·〇〇)	三·〇二五	二·九五
(建築類)				
保華	五·九〇	(五·七五)	六·〇〇	五·七〇
新昌	二·四二五	(二·四二五)	二·四二五	二·三五
大新	六·〇〇	(五·九〇)	六·一〇	五·九〇
海港工程	〇·七三	(〇·七三)	〇·七三	〇·七三
青洲英坭	四八·〇〇	(四八·二五)	四八·五〇	四六·五〇
德榮建築	二·二二五	(一·九六)	二·二二五	二·〇〇
(投資類)				
聯合企業	七·四〇	(七·三〇)	七·五〇	七·三〇
怡和證券	一四·五〇	(一四·七〇)	一四·九〇	一四·一〇
怡和證券認股證	五·一五	(五·三〇)	五·三五	四·九五
第一太平洋財務	一·二三	(一·二〇)	一·二三	一·二〇
第一太平財務股權	〇·一五	(〇·一〇)	〇·一五	〇·一〇
新鴻基證券	四·七五	(四·六二五)	四·八〇	四·六〇
美迪臣證券	〇·六七	(〇·六四)	〇·七〇	〇·六三
美迪臣認股證	〇·一四	(〇·一三)	〇·一四	〇·一四
大衆國際投資	〇·六〇	(〇·六一)	〇·六五	〇·六〇
隆豐國際	二·九五	(三·〇〇)	三·〇五	[illegible]
隆豐認股證	二·四二五	(二·五〇)	二·五五	二·三〇
萬業財務	〇·三八	(〇·三八)	〇·四〇	〇·三八
大來財務	二·三五	(二·三五)	二·三五	二·三〇
王集團	二·七五	(二·七五)	二·七五	二·七五
爪哇企業	二·九五		二·九五	二·九五
其昌保險	七·一〇	(七·三〇)	七·三〇	七·〇〇
(建築類)				
置地公司	八·〇五	(八·一五)	八·二〇	七·七五
置地債券	六五·〇%	(六四·五%)	六五·〇%	六四·五%
置地認股權	一七·四〇	(一七·八〇)	一七·八〇	一六·五〇
新城市地產	一·一四	(一·一五)	一·一六	一·一二
新城市認股證	〇·二三	(〇·二三)	〇·二五	〇·三五
志正國際	一·四〇	(一·四六)	一·四〇	一·四〇
紀德置業	四·五二五	(四·四二五)	四·五二五	四·四〇
亞洲置地	〇·一五	(〇·一六)	〇·一七	〇·一五
美居集團	一·三八	(一·三六)	一·三八	一·三五
新安置業	一·五〇		一·五〇	一·三〇
偉益置業	一·三五		一·三五	一·三五
博富臨置業	二·一〇	(二·二〇)	二·一〇	二·一〇
滙理置業	一·一八	(一·三七)	一·三七	一·七五
啟德置業	三·二〇		三·五〇	三·二〇
佳寧置業	三·七〇	(四·四五)	三·八〇	三·五〇
佳寧置業認股權證	二·一〇	(二·三五)	二·四〇	二·一〇
永泰建業	四·六五	(五·〇〇)	四·九〇	四·六〇
銓利基業	三·七五	(三·七五)	三·七二五	[illegible]
順福企業	一·八五		三·五〇	一·八五
希慎興業	〇·六九	(〇·六九)	〇·七二	〇·六七
長江實業	一七·〇〇	(一七·六〇)	一七·八〇	一六·八〇
力士地產	二·三〇		二·三〇	二·二〇
建懋國際	〇·七八	(〇·八〇)	〇·八二	〇·七四
財務地產	〇·七八	(〇·七八)	〇·七八	〇·七六
麗君地產	一·九〇	(一·九三)	一·九八	一·八七
星港地產	〇·七八	(〇·八〇)	〇·七八	〇·七八
富利地產	一·八〇	(一·八二)	一·八〇	一·八〇
金山地產	一·八八	(一·八六)	一·八八	一·八五
恒生工業地產	一·八〇	(一·八〇)	一·八一	一·八〇
恒生工業認股權	[illegible]	(〇·一七)	[illegible]	〇·一六
大昌地產	二·七〇	(二·七二五)	二·八〇	二·六五
兆安地產	三·六〇	(三·六〇)	三·六〇	三·五五
嘉年地產	一·五〇	(一·五〇)	一·五四	一·四八
聯邦地產(A)	五·三〇	(五·四〇)	五·四〇	五·二五
信和置業	〇·八四	(〇·八八)	〇·八八	〇·八二
信和置業認股證	〇·二五	(〇·二六)	〇·二六	〇·二三
莊士置業	[illegible]	(〇·四九)	〇·五〇	〇·四六
莊士置業認股證	〇·一〇	(〇·〇九)	〇·一〇	〇·〇八
新昌地產	〇·七三	(〇·七四)	〇·七五	〇·七〇
安寧企業	一·一五	(一·二一)	一·二〇	一·一五
永達利企業	一·二〇		一·二〇	一·一〇
啟明建業			二·一〇	二·一〇
廣聯企業	二·〇〇	(一·九〇)	二·〇〇	一·八七
恒基兆業	二·三五	(二·四二五)	二·四五	二·三二五
恒基(部份付款)	〇·八〇	(〇·八八)	〇·八八	〇·七八
萬邦地產	一二·四〇		一二·四〇	一二·一〇
大生地產	二·八〇	(二·八二五)	二·八〇	二·七五
大寶地產	三·一〇	(三·〇五)	三·二〇	三·〇五
大寶地產(優先)	〇·六七	(〇·六四)	〇·六九	〇·六五
華信地產	一·四四	(一·四八)	一·五七	一·四四
華光地產	[illegible]	[illegible]	一·七〇	[illegible]
合和地產	三·七〇	(三·六五)	三·七二五	三·六五
新鴻基地產	七·二五	(七·四〇)	七·四〇	七·一〇
新鴻基地產優先股	八·四〇		八·五〇	八·四〇
恒隆地產	五·三〇	(五·五五)	五·六〇	五·三〇
建煌新記	一·〇五	(一·〇八)	一·〇七	一·〇二
建屋貸款	七·三〇		七·三〇	七·三〇
統一機構	六·三〇	(六·〇〇)	六·三〇	六·三〇
亞細安	〇·〇七	[illegible]	〇·〇二五	〇·〇七
夏利文	二·六五	(二·八〇)	二·七〇	二·六五
百寧順	一·四四	(一·四六)	一·四七	一·三八
新景豐	一·〇五	(一·〇九)	一·一〇	一·〇四
廖創興	四·六二五	(四·六五)	四·七五	四·五五
永鴻基	〇·五五	(〇·五八)	〇·五五	〇·五五
百利保	一·三四	(一·二六)	一·三五	一·二〇
百利保認股權	〇·一七	(〇·一七)	〇·一八	〇·一六
澳國	〇·六一	(〇·五八)	〇·六〇	〇·五八
信託公司(A)	六·七〇	(六·九〇)	六·九〇	六·七〇
信託公司(B)	一·二六		一·二六	一·二六
森滿合	一·〇四	(一·〇四)	一·〇四	一·〇四
明輝發展	二·五五	(二·五〇)	二·五五	二·四五
利興發展	四·〇五	(四·四〇)	四·三〇	四·〇〇
泰盛發展	一·九八	(二·〇五)	二·〇五	一·九八
泰盛認股證	〇·四七	(〇·五〇)	〇·四八	〇·四七
世界發展	二·三〇	(二·三五)	二·三〇	二·二〇
國際城市	〇·九八	(一·〇〇)	一·〇三	〇·九六
世紀城市	一·二四	(一·一一)	一·二四	一·一一
益大投資	二·四五	(二·五二五)	二·五二五	二·四〇
益大認股證	〇·四二	(〇·四五)	〇·五〇	〇·四二
遠東發展	二·〇〇	(二·〇五)	二·〇二五	一·九六
海南發展	三·九〇	(三·九五)	三·九〇	三·八〇
新世界發展	四·一二五	(四·三〇)	四·三〇	四·一〇
捷達統一發展	一·六〇	(一·四五)	[illegible]	[illegible]
金城工商發展	三·五〇	(三·四〇)	[illegible]	[illegible]
好世界投資	一·一八	(一·二一)	[illegible]	[illegible]
鴻昌國際	一·四〇		[illegible]	[illegible]
(工商類)				
怡和公司	一六·六〇	(一七·二〇)	一七·二〇	一六·四〇
怡和九厘半	六八·五%	(六八·〇%)	六八·五%	六八·〇%
怡和認股證	二·六二五	(二·八〇)	二·八〇	[illegible]
和記黃埔	一六·八〇	(一七·二〇)	一七·二〇	一六·四〇
和記黃埔優先股	〇·八五	(〇·八三)	〇·八六	〇·八三
和黃債券	七一·〇%	(七〇·五%)	七一·〇%	七〇·〇%
和黃認股證	七·六〇	(七·六〇)	七·七五	七·三〇
太古洋行(A)	一一·九〇	(一二·〇〇)	一二·二〇	一一·五〇
太古洋行(B)	二·一〇	(二·一〇)	二·一〇	二·一〇
會德豐(A)	六·二〇	(六·四〇)	六·四〇	六·一五
莊士集團	一·一八	(一·一六)	一·二三	一·一五
環球電子	〇·七五	(〇·五五)	〇·七五	〇·五二
香港地毯	五·三〇	(五·三〇)	五·三〇	五·三〇
康力投資	二·〇二五	(二·二五)	二·二〇	一·八八
港機工程	五·九〇	(六·〇〇)	六·〇〇	五·九五
忠德石油	一·八〇		一·八〇	一·八〇
邵氏公司	一七·〇〇		一七·〇〇	一七·〇〇
星島報業	八·四〇	(八·八〇)	八·五〇	八·三〇
永安集團	五·四五	(五·四五)	五·六〇	五·四五
南華早報	二九·五〇		二九·五〇	二九·五〇
宋加喇橡膠	九·〇〇		九·〇〇	九·〇〇
周生生	四·二五	(四·三五)	四·四〇	四·二五
菲立斯	[illegible]	[illegible]	〇·〇二五	[illegible]
紅寶石	二·八〇	(三·〇〇)	二·九〇	二·八〇
生力啤	八·一〇	(八·五〇)	八·三五	八·〇〇
森那美	五·八〇		六·〇〇	五·八〇
英之傑企業	四·一〇	(四·二〇)	四·二〇	四·一〇
立興	三·五五	(三·七五)	三·六〇	三·四五
南順	二·九〇	(三·〇五)	三·一〇	二·九〇
寶光	三·七〇	(三·七五)	三·八〇	三·七五
仁孚	二·〇五	(二·〇五)	二·一〇	二·〇〇
茂昌	二·三〇	(二·三〇)	二·三〇	二·三〇
怡南	一四·〇〇	(一四·〇〇)	一四·〇〇	一四·〇〇
(百貨類)				
永安公司	三·一五	(三·二二五)	三·二五	三·〇〇
先施公司	六一·〇〇	(六〇·〇〇)	六二·〇〇	五八·〇〇
瑞興公司	三·三〇	(三·〇〇)	三·三〇	三·二〇
鱷魚恤	五·三〇	(五·三〇)	五·四〇	五·三〇
連卡佛(A)	九·六〇	(九·六〇)	九·六〇	九·五〇
連卡佛(B)	〇·九五	(〇·九一)	〇·九五	〇·九五
裕華	三·一〇	(三·二〇)	三·二二五	三·〇五
(紡織類)				
南豐紗廠	一九·〇〇		一九·〇〇	一九·〇〇
裕泰針織	八·〇〇		八·〇〇	八·〇〇
協興針織	二·五〇	(一·九〇)	二·六〇	二·一〇
安泰毛織	二·五〇	(二·二〇)	二·七〇	二·二〇
南聯實業	三·三二五	(三·二五)	三·四〇	三·三〇
真善美製衣	三·二五	(三·四〇)	三·三〇	三·二五
長江製衣	一〇·一〇	(九·八〇)	一〇·三〇	九·八〇
新馬製衣	二八·五〇	(二八·〇〇)	二九·二〇	二八·〇〇
麗德	一·一〇		一·一〇	一·一〇
(酒店類)				
大酒店	四八·七五	(四八·〇〇)	四九·〇〇	四七·〇〇
遠東酒店	一·一八	(一·二四)	一·二六	一·一六
富豪酒店	一·二六	(一·二四)	一·三〇	一·二三
富豪認股證	〇·二八	[illegible]	〇·三〇	〇·二七
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	六·七〇	[illegible]

中華酒樓明增設

……玻璃櫥窗，美奐美侖，置身其間，有高貴豪華感受，益更增加飲食情趣。

原有的「中華」二樓夜總會，面積稍予縮小，那是因為將夜總會部份地方，改作「翠華閣」晚飯之家所致，即是「翠華閣」與夜總會相連，但是兩者情調却有不同。

翠華閣晚飯之家

名廚譚焯開主理・夜總會照常營業

尖沙咀中華酒樓夜總會位于喜來登酒店商場，地點適中，交通方便，供應正宗粵菜，博得中外嘉賓好評。

中華酒樓夜總會為了酬謝嘉賓八年來惠顧盛情，在二樓增設翠華閣晚飯之家，由明（廿三）日起投入服務。至于原在二樓的夜總會，下午茶，三樓的禮堂酒菜和茶市，都照常供應，沒有改變。

中華酒樓屬下，翠華閣晚飯之家，全新裝飾，金碧輝煌，環境幽雅，獨特風格，情調別緻，專人搜購，野味海鮮，由譽滿南國名廚譚焯開主理廚房，高尚享受，但收費大衆化。

中華「翠華閣」晚飯之家啓業伊始，為了酬謝惠顧嘉賓雅意，特別貢獻招牌爐明食品琵琶鴿皇，每隻特價三十五元，乳鴿分由內地精揀運港，及在新界飼養，肉味甘美可口。

翠華閣晚飯之家，每日營業時間由下午六時至深夜二時，定座電話三一六八七一三一內線廿一，卅三，或三一六九〇三三六。

話說回頭，每天中午起翠華閣晚飯之家也供應午茶，下午茶也直落，點心即叫即蒸。由下午六時起，供應精美小菜，經濟實惠，在尖沙咀第一流的酒樓中，認真可口抵食之至。

中華酒樓夜總會，每晚設有精彩表演。

中華酒樓三樓，禮堂豪華，喜慶宴會最佳場所，今年雙春兼閏月，嫁娶好時年，歡迎預定，電話三一六八七一三一至八。（夜遊人）

星馬唱片紅星華萍保，在港島珠城酒樓夜總會演出。

特價翅席八折　珠城欲罷不能

本月廿四日起再展延一個月至六月23日止

港島珠城大酒樓夜總會酬謝嘉賓惠顧盛情，隆重貢獻特價翅席再八折，由於用料上乘，烹飪美味，足夠斤両，所以獲得中外嘉賓熱烈歡迎。

「珠城」酬賓特價翅席八折，由今年三月廿四日起開始供應，本來預定一個月期間，但是嘉賓要求展延，珠城酒樓徇衆要求，遂將特價翅席八折展延一個月供應，即由四月廿四日起至本月廿三止。

但是說來令人驚奇，「珠城」特價翅席八折，繼續獲得食家讚好，並且再度要求予以展期。

珠城酒樓夜總會董事兼正、副總經理林健剛、習萱伯經過研究後，決定接受嘉賓意見，將特價翅席八折供應，第三次展延一個月，即是供應至六月廿三日止，屆時將不再予展期，機會難逢，幸勿錯過，電話五一七七八二二六。

珠城酒樓夜總會特價翅席八折優待，今特綜合介紹於後：

金牌翅席特價八百八十元，八折實收七百零四元。菜譜如下：大紅乳豬拼盤，彩鳳玉帶，百花蟹拑，紅燒鷄絲翅，鍋燒鵝掌鮑，當紅炸子鷄，銀耳燉雙鴿，清蒸大方利。葡汁鷄粒飯，雙喜伊麵，花香馬蹄，美點雙輝。

「珠城」豪華鳳呑翅席，特價一千四百八十元，八折一千一百八十四元。菜譜如下：龍蝦沙律，香荔帶子，雪花鷄片，鳳呑大散翅，蟹汁鮮網鮑片，脆皮燒乳鴿，腿茸津胆，清蒸雙紅斑。洋腿粒炒飯，蟹肉片兒麵，蓮子紅豆沙，美點四式。

乳豬鮑翅席，特價一千九百八十元，八折一千五百八十四元。菜譜如下：片皮乳豬全體，玉帶蝦龍，蠔皇鮮菇，紅燒鮑翅，蠔皇鮮網鮑片，金華玉樹鷄，花旗參燉竹絲鷄，清蒸紅雙斑。蟹汁鷄粒飯，上湯蒸薄餅，椰汁燉銀耳，美點四式。

上述三款特價翅席再八席優待，可在夜總會享受，免收入場。（夜遊俠）

琵琶歌后楊柳青　今起演出美麗宮

「琵琶歌后」湯柳青，由今晚起，在尖沙咀美麗宮酒樓夜總會演出。

湯柳青聲色藝俱全，她所唱的時代歌富于情韻，所以擁有許多知音人。

美麗宮酒樓夜總會，每晚設有兩場精彩表演，分別由中外藝員担任，頭場十時十五分，尾場十一時三刻，這兩場表演情調不同。（夜遊樂）

琵琶歌后湯柳青，由今晚起在尖沙咀美麗宮酒樓夜總會演出。

海城增强歌唱陣容　關菊英續演出　羅文29起登台

本港最具潛力及最有前途的紅星關菊英，自本月六日起於雄視東南亞及國際知名的海城夜總會演出，給人的感覺是其歌藝、台風及談吐比前邁進一大步，用「士別一載，刮目相看」這八個字來形容她，確非誇大之詞，是次登台海城演出之成功，更是意料中之事。

海城夜總會之各項如音響，燈光等設備，都達到世界一流的水平，而所聘請之所有台前幕後工作人員，皆是專業人材，加上由鮑比達領導之海城二十二人大樂隊，更是每次表演中之靈魂。很多本港及海外的大牌藝人，都選擇海城夜總會登台演出，是次關菊英的演出，更邀請本港最具權威的年青編導楊以和担任製作，確是相得益彰。而協助演出的卓藝舞蹈團，關菊英和唱團，蔡雯娜服裝設計，其功勞也是不少，如果各位不想錯過是次之精彩演出，請即電海城夜總會訂座，電話總機：三一六九六八八（接訂座部）。

國際天皇巨星羅文，已決定於本月廿九日起，在海城夜總會隆重登台，羅文之演出及歌藝，各界人仕亦是十分熟悉的，羅文自去月在港演出其別創風格的「白蛇傳」舞台劇後，更是聲名紅透半邊天，其演出之落力，工作之認眞，極受娛樂圈中的朋友讚揚，海城夜總會即日接受訂座。

寶島歌星孟欣儀　今在黑天鵝主唱

黑天鵝夜總會五月份展開突破性攻勢，由即日起日夜推出三點泳裝舞會，相信屆時必有一番瘋狂號召，該夜總會為了酬謝嘉賓全場贈飲生力啤酒，原樽洋酒全部特價收費，愛好飲酒之朋友乃最佳去處。

今次黑天鵝茶舞有兩場精彩艷舞演出，夜場更有三項特別節目，同時日夜舉行幸運抽獎，獎品豐富，並有神秘禮物令你有意想不到的妙處。

黑天鵝夜總會六大歌星主唱劉韻虹、天麗、孟欣儀、陳婉菁、LITA JANC，日夜三大樂隊輪流不停演奏，氣氛一流，情調獨勝，往黑天鵝遊樂，享受最高，消費有限。

孟欣儀由台灣抵港，現主唱黑天鵝夜總會，孟欣儀曾在東南亞一帶遊埠演唱，頗受歡迎，六月中又將離港，應馬來西亞某大夜總會之邀，飛往赴約登台，愛好孟欣儀的知音人仕，請勿錯過耳福。

京都會所創新格　金多會所女侍佳

位於銅鑼灣怡和街卅八至四十號二樓之京都會所，經已隆重開幕，該處原日為「金玉盟」之地址，現今全新大改革，新人事、新作風，革新經營。

該會所裝置華麗、情調幽雅，禮聘數十青春玉女侍應，為來賓殷勤服務。

業務開放時間是上午十一時，通宵服務。

香港灣仔莊士敦道一一八號，修頓球場對面之金多會所，經過了一個悠長時間籌備，已於上月中旬開幕了。該會所是港九最新潮的現代化裝置，一切設備都超上超藝水準。

金多會所的女侍應陣容，是經過嚴格挑選的，不論南朝金粉、北地胭脂，位位夠型夠格，故此，該會所的業務蓬勃非常。（嘯子）

龍雲珍相思河畔　帶給歌廳新熱鬧

目前是歌手眞空的時代，因為在前幾年有鳳飛飛、尤雅等的美妙歌聲，現在，被我發現的是一位值得稱頌而又是眞正為歌唱而在台前拿着麥克風的歌手，那就是一位新秀的女歌手龍雲珍，在台灣南勢角歌廳中她的名字藝號「龍霽」啊！

「相思河畔」這一首歌，流行了四十年，在一種親切的感受下，愛好這一首歌的仕女們，都會不忘的呼出「自從相思河畔遇見你」，這一句詞的旋律，充份的表露中國人的心聲吧？

龍雲珍有一股熱烈的艷光，配合她在歌唱的時候，使聽歌者益感安慰。據悉，龍雲珍幼年時對音樂有興趣，踏入社會中的一個偶然機會，她就踏進歌廳，不斷把歌唱的快樂帶給大衆了。（梁伯）

亞洲歌后葉美娟，加盟鄉音四重唱演出。

[illegible]鄉音四重唱

兩年前，在台北舉行的亞洲業餘歌唱選拔中，青春純潔的美麗女郎葉美娟，化費了兩個月，歷經數千位少女的爭執與熱烈比賽裡，毅然在勇敢之下，奪出一條光明的途徑，踏上冠軍的寶座，旋而為哥倫比亞唱片公司邀請為基本歌星，繼而受日本娛樂界人士，隆重邀請到東京演唱六個月呢？

青春的葉美娟，今年春間在台灣各地演唱時，隆重受廣大聽衆的擁護，偶然的機會，巧遇鄉音四重唱合唱團的團長鄧志鴻，為了其親弟鄧志浩的退出，正在四處的尋找新拍擋，於是，在一個場合裡，欣賞了葉美娟的演出，認為這一位歌台新秀，正適合加入鄉音四重唱的拍擋人物，而在葉美娟方面，她一向對鄉音四重唱的盛名，仰慕萬分，所以，在天緣巧合的環境下，她勇敢的決定，參加團體歌唱，成為四重唱中的主要角色了。

鄉音四重唱初出國父紀念館中，舉行一次「鄉音傳四海」的歌謠演唱會，選曲廣範，和聲優美，台風清純，伴奏豐富，獲得愛樂者一致好評，嗣為四海唱片公司聘請香港名作曲家[illegible]演出東南亞各地，先後在新加坡及香港演出兩次，配合尤雅，湯蘭花及單獨演出，均獲盛譽。

目前把四重唱的原質，由純陽的基本，改為陰陽調和的成份，將更使一般大衆嘗試這種新風味，預測在陽光充滿的夏季中，鄉音四重唱將以新面目，以各地鄉音配合舞蹈的演出，將在香港給大衆一個清新最佳拍擋的享受啊！（知音人）

西沙灣酒店增設　週日自助餐燒烤

新界西貢大網仔道西沙灣酒店，風景優雅美麗，在市區生活的人，如果一旦置身於該酒店中，使人別有一番情趣。

最近，無綫拍攝電視片集「假日風情」，屆時就是在該酒店取景，屆時觀衆們可以在螢光幕上欣賞美麗景色了。

西沙灣酒店具備大型酒店的風格，計有：套房舒適宜人，雙人房寬濶別緻，漁村菜館，海濱酒吧，此外還有會議室，康樂設備（桌球室，遊河船等等），在那裡享受一個週末或週日，對於過去一週的工作辛勞，可以忘掉得一乾二淨，對於未來一週的工作，當更有信心呀！

為了增加旅行人士興趣，西沙灣酒店增設週日自助餐和燒烤。

週日自助午餐由中午十二時至下午三時，成人每位收費五十，小童每位收費三十五元，食品精美名貴，包括燒牛肉，三文魚等。

週日野火燒烤，每位收費六十元。

西沙灣酒店漁村菜館，供應生猛海鮮，巧手小菜。

西沙灣酒店都歡迎定座，（電話三一二八一四四一一。（益食家）

「天龍八部」電視片集主唱人關菊英，在尖沙咀海城大酒樓夜總會演出。

李氏宗親會歡宴　旅菲理事長海恩　首席會長時佑致歡迎詞

香港李氏宗親會將於本年八月在香港舉行李氏海外宗親懇親會，邀請世界各地李氏宗親會首長來港商討籌備事宜，日前已有美洲方面多人抵港。菲律賓李氏宗親會理事長李海恩偕同女公子李翠玉亦於日前抵港，香港李氏宗親會昨假九龍新世界中心海城大酒樓夜總會歡宴，是日到會者有首席會長李時佑，會長李會桃，李立基，李信興，主席李福榮，李志光，李立勳，李敬武，李無逸，李慶祺等首腦。首由首席會長李時佑致歡迎詞，並報告籌辦李氏海外宗親懇親大會經過及各地宗親會籌備情形，李海恩理事長亦報告菲律賓宗親會情況。

隨後交換意見，並初步確定李氏海外宗親會籌備委員會人員，積極進行籌備工作。席間決定籌組新馬泰訪問團及菲律賓訪問團，於六月間分別訪問新加坡，馬來亞，泰國及菲律賓宗親，敦睦宗誼。

世界最大劇院式夜總會

海城大酒樓夜總會

關菊英

傲視歌壇「天龍八部」原唱者

即日起為您演唱

節目編排：楊以和，服裝設計：蔡雯娜　舞蹈演出：卓藝舞蹈團

海城龍蝦扒房　精選午餐　星期一至六，每位25元

逢星期日特設　自助午餐　中午12時至下午3時　每位40元　小童30元

凡壬戌年內設婚讌十五席以上者，均可免費享用全港獨有之禮物及最佳服務：複層西式結婚禮餅、西式禮餅咭、豪華美國大型結婚花車蜜月龍蝦大餐、結婚彩照八張及首創免費借用新娘傳統裙褂。壽筵、彌月酒滿十席者本酒樓亦送出生日蛋糕一個。

夜總會訂座電話：3-693587　3-693571

營業部電話：3-677570　總機　3-699688

尖沙咀

美麗宮酒樓夜總會

五月廿二日起

琵琶歌后

楊柳青

十時十五分演出

差利兄妹舞蹈

十一時三刻演出

長駐歌星　江可欣　李翠萍

路建華　林洋

黎兆華大樂隊伴奏

電話：3-696281-8

地址：九龍彌敦道130號　美麗華酒店新翼

京都會所

地址：銅鑼灣怡和街38—40號二樓（紅寶石酒樓對面）

經已隆重開幕

數十青春玉女熱誠候教

創新風格・宗旨老實

情調幽雅・慇勤服務

每日早上十一時開始

・通宵服務・

彌敦酒店

兩大皇牌・晚飯小菜

專為識飲識食的人而設

訂座電話：3-885141(2088)　3-301049

中華酒樓夜總會遵衆要求

鉄定五月廿三日（星期日）弍樓增設

翠華閣

金碧輝煌　環境幽雅　獨特風格　情調別緻

專人搜購　野味海鮮　重金禮聘　譽滿南國

譚焯開君　主理厨政　高尚享受　大衆價錢

酬謝雅意　巧製明爐　琵琶鴿皇

每隻特價35元　不設外賣

晚飯之家

營業時間：下午六時至深夜二時

定座電話：③-687131內線21,33

③-690336

黑天鵝夜總會

五月份突破性攻勢

三點泳裝舞會

即起日夜隆重舉行

日場二至九時　場內（15分鐘）$12.00　出街（2小時）$192.00

免收入場

夜場九至四時　場內（15分鐘）$18.00　出街（每小時）$108.00

三點式泳裝女侍應穿着

全場贈飲生力啤酒

各種原樽洋酒一概照特價收費

茶舞推出兩場精彩艷舞

夜場增加三項特別節目

JANC　天麗　劉韻虹　孟欣儀　陳婉菁　LITA　主唱

三大樂隊日夜不停落力演奏

幸運獎

獎品豐富並贈送神秘禮物

令嘉賓有意想不到收獲！

地址：香港銅鑼灣高士打道257號海天大廈地下

電話：5-766656　5-774734

專員代客泊車

六國飯店　陸海通有限公司

甘露夜總[illegible]

全港獨具菲洲情調[illegible]

英國泰寶兄妹

平衡特技舞[illegible]

十一時演出

周海倫　蔣玲玲　伊莉　高明　長駐演唱

一流樂隊伴奏

粵菜正宗　午茶晚飯　精美點心

大小宴會　經濟小菜

電話：H-270721

在督轅靜坐女車主 露宿一宵仍未離去

雖略具倦容但精神仍好 强調不見港督勢不罷休

昨夜在督府門外靜坐的女請願者，今晨看來倦容滿面，但她仍堅持不達目的，誓不罷休。

【本報訊】新港督尤德爵士上任未幾，預料到即會遇到一位倔強的請願者吧！

昨夜靜坐，要求直接遞交請願信給新港督尤德的一名女車主，今晨至本報截稿時止，仍未如願，她聲言不達目的，繼續要在督府門前等候。

港督府內，一般市民甚難獲得入內，但「人有三急，在所難免」，港督「體恤民苦」，當該名女請願者有所需要時，均予批准入內「方便」。

在督轅府門口靜坐已逾廿四小時的該名女子，雖然整夜沒好睡過，但看來精神還算好，只是略帶倦容。

整夜靜坐在督府門口石階上，除了門旁警衛，就只得星夜相隨，單獨一人，感受良多。這位誓言必要親手交信給予港督的彭小玲女士，特就她的苦候寫了一篇感受詞，內容如下：

督憲閣下，上任誓詞，言猶在耳，建樹社會，造福人羣，忘忘於心，未能忘懷，期望甚大，無奈困難，待爲解決，得回公道，吾在門外，通宵等候，夜靜風涼，市民慰問贈衣，精神支持，感受良多，小小心願，親交書信，亦不太過，仍未成全，莫非郎心如鐵，不問世事，逃避現實，於事無補，拒民門外，是其尊嚴，交代社會，於理不過，新的時代你覺是少，見仁見智，堅持原則，持之有恒，方能成器。

記者今晨往採訪時，請願女子彭小玲仍是坐在開始時的位置，身旁有一件毛衣，用膠袋包裹，又見請願牌上有一罐汽水，據她說，這都是熱心市民昨晚送給她的。

她又說，除了喝過一盒由市民送的維他汽水外，未曾食過東西。

請願女子彭小玲是約昨晨七時許到港督府請願，同時並帶同書上中英文的抗議牌，上寫「有車何罪，罪犯於我」等字。

汽車違例定額罰欵 將由70加至二百元

傳當局爲進一步降低汽車增長率

【本報訊】傳有關官員已向政府建議，自用汽車違例定額罰欵，將由七十元加至二百元。

交通諮詢委員會下星期二日開會議時，據報將會詳細討論此項提議。

政府於十七日前突然大幅度增加自用汽車車主之負担，包括增加首次登記費一倍，牌費三倍，及機油稅每公升加七仙。

當時運輸司施恪並聲言，此舉旨在限制私家車之增加。又提出警告，如此事措施不足以收獲預期效果，可能採進一步行動。

據稱，有關員官之建議增加自用車定額罰欵，亦係想減少自用車數目。

此議如獲交通諮詢委員會贊同，及獲總督會同行政局批准，庫房勢將多獲得數百萬元收入。官方統計顯示，去年發出違例泊車定額罰欵通知書一百六十萬張，比上一年幾多百分之卅。今年，業已有四十萬張通知書貼於自用車之擋風玻璃上。

依目前之七十元計，政府可獲二千七百萬元。此議如獲批准，又須印刷更高處罰之新通知書。

一九八〇年政府將定額罰欵由三十元改爲七十元時，政府曾下令改印新表格一百萬份。

至於定額處罰之其它罰欵，亦可能加倍，但據說，此點未列入下週之交通諮詢委員會之議事程序之內。

政府各種收費與罰欵數目均經常檢討，但所有更改均須由總督會同行政局批准，方能實施。

一位政府官員謂，考慮中之其它有關定額罰欵增加之建議，包括：造成不必要之阻塞道路及危及其它使用道路人士之泊車；在斑馬界內停車；在斑馬線管理區內停車；在非批准泊車之地方泊車等候，違犯泊車標誌之泊車及等候；泊車佔多過一個空間；違犯「不准等候」或「不准泊車」之標誌而泊車等候；在有錶之空位泊車而不立即投入硬幣等等。

小巴着火焚燒

與私家車相撞後 八名男女受傷

【本報訊】觀塘道上一小巴與私家車相撞，小巴翻側後着火焚燒，車上六男一女及駕車司機全部受傷。

意外發生於今日凌晨二時五十分，一輛小巴沿着觀塘道東行駛上飛馳時，在彩石里附近與一私家車相撞。

小巴隨即翻側，冒出匪火焚燒起來。車內……

上月械刧案劇增 平均每日一宗

【本報訊】嚴重械刧案，上月份平均每天發生一宗，其中以新移民犯罪最顯著。

本年第二季的持械刧案，顯然在第一個月份有突然急升的趨勢，刑事偵緝處副處長陳徨細在總結今年頭三個月的首季罪案數字時，以「令人沮喪」去形容，而匪徒搶掠財物案件的上升，亦使人憂慮。

首季的暴力罪案達五、〇二二宗，比上季增加百分之六點二。上升的原因是由於刧案數字增達百分之廿一，而今年頭三個月的刧案總數，超過二、一八八宗。

抵壘政策撤銷雖已堵塞偷渡來港的大門，但新移民的犯罪率，却仍……年全年廿名被控者中，則只佔九人；這個驟見狂升的現象，警方表示特別關注，陳副處長認爲警方的辦事效率很高，現正盡力從增加人手及引進新設備方面去增強警力，目前警方並準備更換現有的無綫通訊系統。

在治安不靖，令人沮喪的景況下，却有兩點是令人欣慰的，第一：青少年涉嫌帶毒的案件，已自去年末季七十八宗下降至六十五宗；第二：越南難民犯案亦由一一六宗降至一〇四宗；而去年全年總數亦只三七六宗，由此可見，萬名滯港越南難民對香港形成了一些負担，但對治安的影響向非十分……

「別打鬥，與持械做案既兇殺案大大不同。

陳氏呼籲：只要市民採取嚴密防盜措施，必可遏止刧竊搶掠案件的增加，本年首季只有七宗珠寶金行刧案，比上季十五宗減少一半，而在本年至今，并無搶刧銀行的案件發生。

在今年內發生的多宗超過百萬元珠寶金行刧案，警方現已成立專案小組深入調查。

陳副處長對於持械刧案的破案率只達百分之十五左右，表示未如理想。

首季罪案受害者的損失總值，上升至五千六百四十萬元，與上季比較增加了三百六十萬元，但警方起回財物的總值爲二百四十萬元，比上季增加了九十萬元。

有關今年首季與去年末季各類罪案分析，計可分類爲：

主要罪案：

包括暴力罪案及偷竊，首季與去年末季升百分三點六，佔總罪案數字百分八〇點六，此比率與過往情況極接近，顯示罪案趨勢無重大改變。

暴力罪案：首季五、〇二二宗，比對上季增六點二。

兇殺案：廿五宗，包括五宗刧殺，上季廿九宗。

強姦非禮案：強姦十一宗，降四七點六，非禮一五〇宗，降四點五。

其他罪案：

爆竊案：升百分四，其中住宅爆竊案佔總數百分六二點九，總數之一半案件的財物損失，在千元以內。

扒竊案：三月份見升之勢，但此類案有季節性因素。

車輛內行竊：升六點三。

青少年犯案：降四點七。

新移民犯案：佔總檢控人數百分十三點四，較八一年全年增百分十一點一及末季升十二點八更見持續偏高。

持械行刧：

真槍犯案共九宗，與上季相若；使用類似槍物行刧作案，則自六十六宗降至五十三宗。但有跡象顯示自七九年起已見增加的趨勢尚未緩和。今年首季的刧案，共有二、一八八宗。

新界指揮官伊令和憶當年

五十年代治安較今差 械劫駁火是等閒之事

【本報訊】放眼八十年代的香港，人口衆多，處處高樓林立，經濟進步。新界的發展，尤爲迅速。而在五十年代時的香港，它究竟又是一個怎樣的面貌呢？

現任新界總區指揮官伊令和回憶地道：當年港島是全港的中心，在九龍，除了西面深水埔區外，越過界限街便無甚足觀了，啓德的北面實際上是郊野而已。

他又說，當年的警察射擊場就是設於現今的黃大仙屋邨內，而在尖沙咀漆咸道的東部大都是稻田。

伊令和感嘆的說：

「今天，新界正經歷類似的變化，不出十年，原爲美麗鄉郊的地方，將會變成人口稠密的中心，而數年後舊墟的面貌將不可復辨了。」

他說：「目前約有一百萬人，未有恰當的居所，再加上人口增長（包括自然因素和其他因素的增長），將來還有一……萬人需要居所，若要替他們解決問題，新界……

常常穿越邊界，多方來往槃閃。

「全體刑事偵緝人員和軍裝副督察以上級別的人員都得隨時配戴手槍。有一次，約翰·布魯域（JOHN BROWITT）和我，在樂斯戲院合力把一名被械男子從座位上『抓起』，原來他是中美洲某國領事館人員，但他對這事却不很介意。」

「一如今天，金舖是刧匪下手的對象，可惜不能立例管制，使金舖不再成爲匪徒覬覦的對象，不過，若禁止出售黃金，也會有別的商品取代其位置的。」

至於當年的香港政府，那時的規模還很小，伊令和道：

「那時是葛量洪爵士任港督，行政局只有七位官守議員、六位非官守議員，立法局則有十位官守議員和七位非官守議員，其中四位非官守議員由行政局的非官守議員兼任……

美當局下令收回一批疑有毒素罐頭

市局將再次化驗美製罐頭三文魚

【本報訊】市政事務處昨宣佈，將化驗由美國輸入之罐頭紅三文魚，以防其有關毒桿菌毒素污染情形。

此舉係因美國食品及藥物管理局下令收回幾批罐頭魚。

收回了罐頭係阿拉斯加一家紅三文魚公司所包裝。

主管清潔之副處長巴利醫生謂，市政事務處已請美國總領事館協助，相信不久即知是否有該公司包裝之產品運港或有某一種。

此係市政事務處今年化驗入口三文魚罐頭無受桿菌毒素污染之第二次。

第一次係在二月，因比利時報導有兩宗中毒事件後，英國衛生部警告人民勿購罐頭三文魚。

市政事務處曾化驗「約翰偉斯」牌之罐頭三文魚，發現並無污染。

在英國，食品及藥物管理局謂，自三月以來，八家阿拉斯加罐頭公司已收回五千萬罐三文魚。

調查顯示，有一具包裝機將若干罐頭刺穿，致造成桿菌毒素污染危險。

疑因失戀打擊 一留英女學生 跳樓自殺斃命

【本報訊】本港一名十七歲留英女學生，於本週四凌晨在其住所墮樓身亡，留下七封遺書，本港警方已協助其家人查詢今次事件。

本港教育署在接獲有關該名女學生墮樓消息後，已於昨日通知死者在港的家人。

另方面，本港警方在接獲國際刑警的有關該女學生墮樓的通知後，將消息轉予教育署，由該署通知死者家人，此外，警方會協助死者家人向英國方面查詢今次不幸事件。

據悉，死者名區清媛（譯音），於去年九月由香港至英國讀書，就讀於曼徹斯特的弗頓禁高等教育學院，讀高等程度文憑課程，並居住於曼城的塔猴區的市鎮會廉租屋。

據悉，當晚凌晨零時半左右，住於該廉租屋的居民突然聽見轟然巨響，於是出門察看，赫然發現死者倒臥血泊中，於是急忙報警，但救護人員到場，死者已告身亡。

據悉，死者有一名姓廖的男友，其男友亦是學生，雙方曾一度來往甚密。死者留下的七封遺書中，有兩封是給其男友，一封給父母，餘下的給其他朋友。

區女並在遺書中留下一百鎊支票及一隻戒指予其男友。

據悉，區女今次的墮樓可能與被情所困有關，由於近日男友對她疏遠，使她受到失戀打擊，才斷然犧牲。

當局將研究 觀塘空氣污染因素

【本報訊】環境保護局不久將進行深入研究，以期查明污染觀塘空氣之主要因素。觀塘被認爲本港空氣最污染之地區。

此次研究，係衍觀塘區議會之要求，彼等十分關心區內十三萬工人之健康。

預料研究結果對草擬解決空氣污染計劃，將有重要作用。

此亦爲本港進行此類科學研究之第一次。

調查將著重於查明空氣有多少氧化硫及氧化碳，而此者多係從燃油燃燒與車輛所噴出。

爲完成該區各處之空氣樣本，該局可能用手提儀器。

除上述兩種化學物質外，專家於進行研究時，將會決定是否還測量其它污染物。工作範圍之詳細設計，將於今後兩三個月內擬定。

學前服務資助計劃細則公佈

父母無力支付全部費用 無人照顧幼兒均可申請

【本報訊】學前服務資助計劃，可使七萬多名幼兒受惠；凡符合下列資格者，必須於七月前申請。

此計劃由今年九月一日開始實施，在本財政年度內，當局會撥款四千萬元資助家長繳付費用，其中幼稚園生約佔三千二百萬元，幼兒中心兒童約佔七百萬元。

現時不牟利全日托兒的幼兒中心約有九十多間，名額爲一萬五千名，估計其中有四至五成合資格接受新計劃申請資助。

這些幼兒中心目前的收費約每月一三四元，今年九月政府將停止直接津貼幼兒中心，因此大部份申請是項資助的資格爲：（一）必須証明父母申請者沒有能力支付全部費用；（二）有需要送其子女接受全日幼兒中心的照顧，例如只有父親或母親之家庭，母親外出工作平均每天超過四小時，父母傷殘、有病等。

幼稚園資助計劃適用於全日制及半日制學校。申請半日制資助的父母，只需証明符合入息資格。現時幼稚園生約有二十萬名，估計約七萬名合資格接受資助，非牟利半日制幼稚園現有七百五十間，全日制約只有三間。

至於資助額方面，假定日間幼兒中心的費用是每月四百元至四百五十元之間，一個四人家庭平均可獲之資助額如下：

扣除租金後每月純入息	每月約獲資助額
一千元	四百元至四百五十元
一千五百元	三百七十元至四百一十元
二千元	二百九十元至三百四十元
三千元	一百五十元至一百九十五元
四千元	〇至五十元

一個六人家庭獲資助之最高入息額約爲四千五百元，而一個八人家庭則約爲五千元。

幼稚園的資助額約爲每月一百至一百廿元。以一個四人家庭爲例，可獲資助數目爲：

扣除租金後每月純入息	每月約獲資助額
一千元	一百元至一百二十元
一千五百元	八十元至九十五元
二千元	〇至二十元

換言之，一個四人家庭如每月純入息約爲二千元或以下將可獲部份資助。一個六人家庭之最高入息限額約爲二千五百元，而一個八人家庭則約爲二千九百元。

據以往的辦法，在八二至八三年的財政年度，政府直接資助幼兒中心的款項爲二千三百萬元，約佔中心開支的百分之六十五。

九月後，非牟利幼兒中心收費要獲當局批准，當局會津貼中心批准收費額的百分之五，中心並可申請租金、差餉等的津貼。

該項資助計劃將由社會福利署負責管理。爲幫助家長申請資助，該署將派出人員到公共屋邨的幼兒中心接受申請。

收到申請表格後，辦事處會與家長聯絡，安排會見。而家長將獲書面通知申請是否獲接納及獲資助欵額。（預料這將在二至四星期內辦妥。）

他表示，倘若家長希望在九月起獲取資助，他們應盡快申請，最好能在七月三十一日前提出申請。

交通部設總警司職 專責處理交通問題

【本報訊】爲應付日益嚴重的交通問題，警察交通總部將會增設一個總警司新職位，由白朗出任。

新職位將負責直接與政府部門高層人員聯絡，並處理有關的交通計劃。

交通部副處長史務實指出：「增設該職位是在布政司署成立一個運輸科的其中一部份。

「白朗將會直接與運輸署高級負責人及布政司署處長級人員聯絡，身爲總警司級，他將具有所需的權利與這些官員商討政策及策略問題。」

他說：「很明顯地，市區與新界區內將有很大的發展，故此，這種緊密的聯絡肯定是需要的。

「白朗將會在這個總部工作，不過亦經常到運輸署及運輸科去，提供所需的資料。

「他可以就新城市發展及政府交通研究的新計劃，建議中的新道路系統及交通管理計劃等，加以研究和提出意見。」

史務實說：「我覺得政府內部對整個交通問題已再度醒覺。他們更明白交通問題需要在高階層進行解決。

「過往，建築天橋及地底行人道是解決交通擠塞的方法。不過，我們已再沒有地方建築這些了，而人們亦發覺我們需要採用如巴士路線等方法去節省現有道路系統的使用。

「不過，採用類似的計劃意味着警察必須對它們再加以控制，這正是需要聯絡的原因。對於警察來說，一個完全不需控制的交通計劃才是理想的計劃。」

高院批准派員赴台 錄取呂樂答辯口供

【本報訊】涉嫌貪污的前華探長呂樂，於一九七八年被律政司追討九百萬元而寓居台灣；至今，最高法院準備派員赴台，取錄呂氏口供。

資料顯示，自一九七八年以來，法庭曾多次就此案件進行審訊，但由於呂樂身在台灣未有出席，故至今仍無結果。

其後，呂樂之家人在港循民事程序，要求法庭派員前往台灣錄取口供，該案昨晨十時在最高法院進行聆訊，經過竟日聆訊後，申請終獲批准。

在昨日的聆訊中，律政司以「浪費金錢及時間」爲理由，反對派員赴台錄取口供，但法官認爲不應剝奪被告人的答辯權。

同時，法官又指出，赴台錄取呂樂口供的專員，其有關食宿費用將由呂氏負責，不會浪費金錢，而且在法律上，法庭是可以同時進行兩方面的程序，故不會浪費時間。

加拿大升學移民講座 明在喜來登酒店舉行

【本報訊】本月廿三日（星期日），在九龍尖沙咀喜來登大酒店三樓銀宮殿，將有一個亘型的「加拿大升學，移民講座」，招待一千五百位聽衆，講述有關加拿大的最新政策及法令，以滿足人們熱切赴加升學及移民的願望。主辦這一講座的，爲素著聲譽之「西太平洋海外升學指導及投資顧問有限公司」，「加拿大艾爾華大學預科學院」及「加拿大利安實業投資有限公司」。加拿大、香港「西太平洋集團機構」總裁余思牧，主講加拿大之招收海外學生政策及學生入境簽証細則；加拿大偉迪西機械工程有限公司董事長，艾爾華大學預科學院董事長奧拔圖·布拉加斯工程師，主講加拿大社會生活概況；加拿大哥倫比亞省前教育部副部長菲立信主講加拿大的教育制度、大學及中學概況，升大及選科問題；加拿大利安實業投資有限公司董事長林均銘高級會計師，主講加拿大之經濟情況、投資、展望、稅務制度、公司組織及置業指導；陳國穎律師則主講加拿大之移民政策及法例細則。

該三機構去年曾三度聯合主辦同一課題之講座，招待四千餘人，十分成功。會上備有幻燈圖表幫助講解，並提供最新出版之「美國加拿大升學移民旅遊手冊」及多種印刷品，務求聽衆有所收穫。該講座一如既往，歡迎聽衆即場提出問題，由各主講人負責解答。有志參加聽講者，可致電③六九六四七七或⑤七八六八八一六索取入場劵，每劵一人。連日來索劵者衆，欲免向隅，取劵從速。

今日天氣預測

今日天氣預測：吹微風主要吹東南風，天色晴朗和炎熱，最高氣溫約爲攝氏三十二度左右。

天文台今晨十時錄得的室外氣溫爲攝氏廿六度；濕度百分之七十。

高潮：上午八時四十六分；下午九時二十分。

低潮：下午三時正。

昨日上午九時止，包括萬宜淡水庫在內，本港各水塘存水量共二億二千八百五十九萬立方米，即總容量百分之三十九點六，相當於一百七十二日之耗水量。

★嘉樂院線本週末午夜場★

巡城馬

袁和平 于仁泰 兩大名家的綜合體！ 傳統功力時代節拍

袁日初 樊梅生 高雄 領銜主演

鍾楚紅 菊貞淑 主演

Postman Fights Back

今晚 十一點半 火速定座

令君耳目一新 冰湖大戰 滑雪奇兵 自天降虎 勇闖虎穴 老鼠炸彈 建殊功！

皇后 皇都 柴灣 嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 帝國 國際 南昌 光華 滿堂 金茂坪 南灣 海運 百樂 金冠 影都

（皇后·皇都今明加映四點） 咁好笑梗爆瀉啦！ 今日二百萬

吳思遠 監製　羅文 導演

差雞登學

廖偉雄·鄭則仕

阿燦當差第二集

獲大好評

劉丹 陳鴻烈 龍天生 鄧麗芳 陳玉蓮 葉德嫻

思遠影業公司出品 城市大喜劇

加拿大升學移民講座

香港西太平洋海外升學指導中心
Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre
加拿大艾爾華大學預科學院
Alpha College, Canada
聯合主辦

·一年一度·專家主講·內容豐富·解答疑難·

講題：加拿大之社會生活、加拿大之教育制度、加拿大之移民政策及法例、加拿大升大學及選科問題、學生入學申請及入境簽證應注意事項、食宿之安排及日常用品之購置等等。

主講者：余思牧（Simon Yee）先生，加拿大／香港西太平洋集團機構總裁。
菲立信（J. Phillipson）先生，前加拿大B·C·省副教育部長。
奧拔圖·布拉加斯（Umberto Burgalassi）先生，加拿大註册工程師，艾爾華大學預科學院董事長。
林均銘（Vince Lam）博士，加拿大註册會計師。
陳國穎（Patrick Chen）先生，加拿大註册律師。

時間：1982年5月23日（星期日）上午9時至12時，2時至5時。

地點：九龍尖沙咀喜來登酒店三樓銀宮殿全禮
·即日起派發入場劵，憑劵入座，每劵一人。
·備有最新出版「美國加拿大移民升學旅遊手册」出售。

索劵地點：九龍尖沙咀加連威老道20－22號A同順興商業中心1502－03室，香港北角英皇道60號康關園三樓A座「西太平洋海外升學指導中心」。

善補靈藥

強壯堅體 有不可思議奇效

提防悞購假藥

老牌妙藥，遐邇知名●各處藥行均有代售

寰球藥滙有限公司謹啟